

'89 高崎第9ニュース

ニュースで綴る高崎第9合唱団の歩み

高崎第9合唱団ドイツ公演帰国記念演奏会

BEETHOVEN SYMPHONY No.9

富沢裕編曲

ドイツ民謡メドレー

'89/12/2(土)

群馬音楽センター

PM.6:00開場 PM.6:30開演



- 指揮 朝比奈千足
- 独唱
ソプラノ 秋山恵美子
メゾソプラノ 青山智英子
テノール 田口興輔
バス/バリトン 高橋啓三
- 管弦楽 群馬交響楽団
- 合唱 高崎第9合唱団

■一般 前売 ¥3,000 当日 ¥3,500

■高校生以下 前売 ¥2,000 当日 ¥2,500

〈前売所〉 群馬音楽センター/各プレイガイド

■主催 高崎第9合唱団

■お問合せ 上野26-1954 田中62-0278 竹沢63-1911
渡辺23-0233 松本46-0397 赤羽22-0996

■後援 高崎市・群馬県文化事業団・高崎市教育委員会・上毛新聞社・NHK前橋放送局・群馬テレビ・FM群馬・群馬県合唱連盟・高崎市民音楽連盟

1989・6・8・

[高崎第9]

No. 1

通巻第225号

NEWS

[高崎市弓町74 上野道昭方]

BEETHOVEN
SYMPHONY NO. 9
TAKASAKI

国際感覚を身につけて

一致協力ドイツ公演の成功を!

世界に翔ける第9めざして

1989年度
高崎第9合唱団役員

団長	斉藤 民
副団長	阿部 延
〃	田中 清巳
運営委員	永羽 洋子
〃	有阪 保彦
〃	安藤 昌子
〃	植原 阿佐子
〃	小林 紀子
〃	竹沢 学
〃	塚越 玲子
〃	長島 好江
〃	引田 曹美枝
〃	福田 朋英
〃	正木 民子
〃	松原 真介
〃	茂木 廣子
〃	吉井 秀明
〃	若井 昂
〃	渡辺 義之
事務局長	上野 道昭
〃 次長	松本 茂晴
会計監査	植原 利子
〃	正木 新樹

去る5月25日(木)午後6時30分より、高崎カトリック教会内第9練習場に於て1989年度の第9総会が行われました。

昌頭、有藤団長より、「今年は念願のドイツ公演が実現する年であり初めてのこの国際文化交流の成功に向けて、団員の一致協力を望みたい。」と挨拶がありました。また本年は、このイベントのほか、通常の定期演奏会も行うことになっていると述べ共に団員の力の結集が必要であることを強調されました。

総会は竹沢学さんを議長に選出したあと、直ちに議事に移り、田中副団長より1988年度の活動報告とその評価が話されました。この中では5月20に行われた、ミガン大学メンズリーグクラブとの国際交流は今年のドイツ公演の交流に大きく寄与する至宝であったと評価しています。

引続いて上野事務局長から財政報告、正木会計監査より監査報告が行われ、いずれも原案の通り決定されました。

1989年度の運営方針及び予算案についても、田中副団長、上野事務局長よりそれぞれ提案理由の説明があったのち、全員の拍手で可決されました。また組織強化の項に触れる中で田中副団長は特に「ドイツへ行ける人と、行けない人の間で、確執の生じるようなことは、絶体あってはならない。」とし、全団員の理解を求め、ドイツ公演は高崎第9合唱団の行事として全員が一丸となって成功へ導くよう努力を要請しています。

最後に1989年度役員選任が行われ、別項の役員決定されました。今回は運営委員羽島千春さんと、会計監査伊波来子さんが都合により退任、会計監査に植原利子さんが新任されたほかは、すべて前年度の役員が再任されました。

第9交響曲

ONE POINT
LESSON

その1



いよいよ今晚から9月29日のハイデルベルグ公演、そして12月2日の第16回演奏会に向けての20数回に及び長い練習が始まるわけです。Beethovenの第9とは第4楽章に4人の独唱者と混声4部合唱を伴う交響曲です。合唱の部分は「フロイデ」(歓喜)という言葉と始まり歌い終わるまでほんの15分くらいです。決して長いとは言えませんがシラーの詩もBeethovenの音楽も内容、構成とも立派で豊かな曲です。しかし人間の声としては、かなり無理な使い方があるので、歌う側から言うと声の技術もドイツ語の発音も大変な負担だと思います。しかし初心者でも時間をかけて、きちんと練習すれば必ず歌えるようになります。

一目からネを上げずに初心者は初心者なりに、ベテランはベテランなりに技術や音楽的表現の点で、それぞれ目標を持ち努力しましょう。たくさん仲間と協力し補い合いながら長い時間をかけて創り上げていくのが第9の魅力です。〈苦しみと乗り越えて喜びに至る〉という日本人好みの精神も大いに共感と呼べると思います。

合唱のポイントは ▶第1. 音程を正しく ▶第2. ドイツ語の発音を正確に ▶第3. 音の強弱とその変化、これをいつも頭の中に入れておいて下さい。

では、楽譜を覗いてみましょう。合唱の楽譜は上からソプラノ、アルト、テノール、バスの4段、それにピアノ伴奏譜の2段が加わり、計6段になります。これが左端の縦線につながっています。自分の歌う場所が判らない人は、指導者やベテランらしい人に頼んでサインペンで線を引いてもらうと判りやすいでしょう。

9ページに何度もでてくる「ミファソ ソファミレ」これが、この第4楽章の主題です。主題というのは、その曲のテーマ音楽のこと、さまざまに反復されながら楽曲構成の要素となるものです。今晚の練習は10ページのDまでですが、これはソプラノは休みですが、指揮者によってはアルトと一緒に歌わせる場合もありますので、歌えるように練習しておいて下さい。

簡単な日独英会話 ①

言葉の壁突破、安心して旅行できる為、毎日10回大声で、

■エレベーターに乗った時、先に人が乗っていたら必ず挨拶を!

独	日	英
Guten Morgen (グーテン モルゲン)	おはよう	Good Morning
Guten Tag (グーテン タグ)	こんにちは	Good Afternoon
Guten Abend (グーテン アーベント)	こんばんは	Good Evening
Guten Nacht (グーテン ナハト)	おやすみなさい	Good Night
Auf Wiedersehen (アウフ ゴーダーゼーゼン)	さようなら	Good bye

新

練習場は土足厳禁です。各自スリッパをご用意下さい。自家用車はできるだけ公道で、駐する時は奥の方からきちんと詰めて置きましょう。

1989・6・15

[高崎第9]

No. 2

NEWS

通巻第226号

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY
TAKASAKI

7月, 8月, 9月の
ドイツ公演日曜練習は
会場が変更になります。

中央公民館で〜。

いまままで使用してきた南小中学校体育館
は、取りにわけ工事のため、6月18日の日曜練習
を最後に借りることが出来なくなりました。

そこで、7月23日、8月20日、9月10日の残り3回は

高崎市中央公民館で行います。会場が度々変更になって申し訳ありませんが、間違いのないよう
お願いします。

ドイツ

公演に参加される団員は、毎週の木曜練習(高松町カリック教会PM6:30)
には必ず、休まず、怠りずに来て、充実した内容の歌を創り上げましょう。(団費不要)。(また団費
がとられると思っている方もいるようなので、誤解ないよう話して下さい。) 6月8日の乾声式から
最初より練習を始めています。9月のドイツ公演までには一通り終るように練習のプログラムを
組んで頂いてあります。初心者には少々大変かも知れませんが、12月の公演までには繰り返
し反復練習をして誰もが歌えるようになりますので、途中で投げ出さないで辛抱して通っ
て下さい。きっと素晴らしいステージの感激を味わうことができるでしょう。

取場の関係で、高崎市長等の公的なドイツ派遣要請が必要の方は、氏名、取場名
派遣要請をする宛先代表者名などを事務局にお知らせ下さい。

第9合唱団

ONE
POINT

第2 LESSON

12ページEの練習に入ります。13ページのデュー・ミー(強弱のつ
け方)は大変難しいですから注意して歌いましょう。

sf スフォルツァンド 特に強く

dim デイヌエンド 徐々に弱く

p ピアノ 弱く

バスの290に出てくる♪の動きはBeethovenの悲痛な救いを求める
叫びともいえる部分であることを感じとりながら歌ってみましょう。

ことしの指導陣

わからないことは
どんどん質問しよう

6月8日から1989年度の練習が始まり、指導陣に次の方々をお願いしました。新入団の
方たちは、先生方の顔と名前が早く一致するよう、できるだけ早く覚えて下さい。練習中、わ
からないことや、疑問の点は、はつきしらずにその場で大きな声でどんどん質問するように
しましょう。わからないことをそのままにしておくと、いつまでたっても上手になりません。

■合唱指導 阿部 延(指揮)、小林 紀子(ソプラノ)、赤羽 洋子(ソプラノ)、長島 好江
(アルト)、塚越 玲子(アルト)、松原 真介(テノール・バス)、清田 伸司(テノール)、阿部 智
(バス) ■ピアノ伴奏 清田 和泉、神部 景子 ■ドイツ語指導 稲田 朋美 以上の皆
さんです。どうぞよろしく。

言葉の壁をぶち壊せ

簡単な日独英会話 ②

■会話はまず相手の名前を呼ぶことから始まります。

独	日	英
Herr. Tanaka ヘル・タナカ	田中さん(男性)	Mr. Tanaka
Frau. Matsumoto フ라우・マツモト	松本さん(既婚女性)	Mrs. Matsumoto
Fraulein. Arai フライライン・アライ	新井さん(未婚女性)	Miss. Arai

9月のドイツ公演まで4ヶ
月足らずになり、心は早く
もハイデルベルグへそしてウ
ーヘンと蠢んでいることでし
ょう。でも大きな気持は
「言葉の壁」。特に今
回は、ドイツ、オーストリア、スイス
とすべてドイツ語圏です。

英語なら少しは判るとい
う貴方に、英語とドイツ語の比較九暗記をおすすめします。前回の①では日常の挨拶を
載せました。第9ニュースのこの欄を毎日10回づつ大きな声で読んでみましょう。きっと安心し
て旅行を楽しめることができると思います。

歌の原稿募集

高崎第9合唱団では、練習日毎にこの第9ニュ
ースを発行していますが、一年分がまとまると第
9ニュース縮刷版を作り団員の皆さんへ無料配布
しています。ニュースは団の連絡事項やベートー

ヴェンの交響曲第9番について、更に合唱の「イロハ」などの他、団員の関係する音楽会の案内
や紹介など様々なことを掲載し、高崎第9合唱団の歩みがそのまま記録される貴重な役
割を果たしています。特に「歌の原稿」欄は、団員の投稿欄で、団員ひとりひとりの意見
や自己紹介等、団員間のコミュニケーションに役立っている大切なスペースでもあります。

投稿のきまりは特にありません。随筆、詩、短歌、俳句、散今などの文学的要素も大いに含め
て頂きたいと思っています。イラストやカットは、そのまま使用しますので、小さめにして下さい。文
章の長いものは連載にします。締切は毎週木曜日、事務局受付まで、原稿到着順に掲載します。

1989・6・22

高崎第9

No. 3

NEWS

通巻第227号

高崎市弓町74 上野通昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY
TAKASAKI

今年の演奏会は12月2日(土)

指揮は朝比奈千足氏で

合唱曲は ドイツ民謡メドレー

組織強化の中で男性を

「毎年々々、よくも第9ばかり歌っていられるもんだ。」などとあきれたり、感心?したりする声を時折耳にしますが、第9のステージばかりは歌ってみた人でない限り、あの響名につくしがたい感動を味わうことはできません。そしてその感動こそは練習の積み重ねに正比例するのも不思議なところで、ベートーヴェンの第9の持つ魔性でもあり魅力でもあるのでしょう。それと第9はカラオケなどと違って一人では絶対歌えません。犬勢の仲間と力のバランスをとりながら倉り上げられるものです。そこには人と人の出会いがあり、合唱とオーケストラのハーモニーがあります。

今年は台頭する若手指揮者の中から朝比奈千足氏を招き、ソプラノに秋山恵美子、アルトに青山智美子、テノール 田口英輔、バリトン 高橋啓三の二期会の重鎮をソリストとして迎えます。朝比奈さんは、もちろん高崎では初めての指揮ですが、あの有名な朝比奈隆氏のご子息で、将来を嘱望されており、その指揮振りが楽しみなところです。

合唱曲はドイツ帰国公演ということもあって、ドイツ民謡メドレーを演奏します。日本の多くの人が耳に馴染んでいる曲を選び、この演奏会のために富沢裕さんに編曲とオーケストレーションを依頼しました。こういったオリジナルな合唱の演奏ができるのも高崎第9合唱団ならでは、日本中数ある第九合唱団の中でも突出した存在と云えるでしょう。

曲目は 1. ローレライ 2. 山の音楽家 3. わかれ 4. ひげのお隠れさん 5. 君を去りて 6. 学生歌 以上の6曲をメドレーで歌います。〈楽譜は既に用意されていますので各自事務局よりお求め下さい。(1冊300円です。)>

上記のように高崎第9合唱団は、創造性を模にした音楽活動を続けていますが、オ9合唱に一番必要なのは、団員の数とバランスです。特に最近レジャーの多様化による影響で少く、男性の合唱人口が著しく減少しています。私たちの組織も女性に比べ男性の総体量が不足しています。団員一人一人が200名の組織拡大をはかって行く中で、少しでも多く男性の団員を勧誘するよう努めて下さい。

団員募集チラシ等でお知らせしていますが、高崎第9合唱団第16回演奏会は朝比奈千足氏を迎え12月2日(土)群馬音楽センターで開かれます。

簡単な日独英会話 ③~④

もじもじないで大きな声で!	独	日	英
何か質問されたら しりごみしないで 必ず返事をして下さい。	Ja (ヤー) Nein (ナイン) Danke (schön) デンケ ショーン	はい いいえ (大笑) ありがとう	Yes No Thank you (very much)
まちがって人に ぶつかった時	Entschuldigen Sie エントシュルディゲン Bitte schön ビッテ ショーン	失礼しました どういたしまして	Excuse me You're welcome

今日から15ページまでの部分です。ソプラノとテノールは音も高いし音程もとりにくいところ。音程、発音ともに、少しでも正確になるよう努力してみましょう。バスは他のパートの軸になる音です。他の三つのパートはバスの音を良く聞きながら歌って下さい。

17ページ 326 に ff が、そして dim. (緩々弱く) のしるしもないのに、又 328 で ff 330 で 又また ff があります。一度 ff を書いたのに、尚もう一度 ff を書かざるを得なかった Beethoven の「心の中にあったもの」「訴えなかったもの」を、彼の気持ちになって表現してみましょう。

第9交響曲



7月23日(日)ドイツレッスン

練習後交流会を開催

会費 ¥3,000 新町岡源で

7月23日(日)からのドイツ公演
特別レッスン会場は高崎市末
広町文化会館隣りの中央公民館
に移ります。時間は今までと同
様 PM1:00 ~ 4:00 までですが

PM4:30より場所を新町の岡源に移して、交流会を行います。ドイツ公演参加者はこの交流会で顔や名前が一致するようお互いの積極的な交流をお願いします。多少のアルコールも用意しますし、女性の方は夕食の必要がないように致します。会費3,000円の納入は事務局へどうぞ。今夜から受付けて居ります。早目にお申込み下さい。

Look at Takako, know!

友町隆子 個展

期間 '89・7・5(水) → 7・11(火)まで

11PM 3:00閉会

会場 高崎 スズラン7階 大催物場

友町隆子は高崎
第9のアルトで歌い
ながら、ビュティカル
しやりに至る。そ
のあたりから絵を描
いている。もちろんド
イツへ行く。来て!

1989・6・29

高崎第9

No. 4

通巻第228号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

さあ今年も歌のひろばが
始まりました。あなたの意
見を毎週木曜練習日に事
務局までお寄せ下さい。

歌い終るとすっきり

第9は私の栄養ドリンク

＜ソプラノ＞ 吉田 佳代

今年から入団しました ソプラノの吉田佳代です。コーラスの経験は、小学生の時コーラスクラブに1年いただけですが、歌うのは好きです。今春から社会人になったのですが仕事以外にも何か、熱中できるものがあるといいなあって思っていたのですが、なかなかできそうなものがなかったの。どうしようかなあと思っていたら第9合唱団が近くで練習しているというので、さっそく入団してしまっただけです。

仕事の都合と、家が吾妻にあるので電車の都合で遅れてきて、早く帰ってしまうということになってしまうのですが、みなさんに迷惑かけないよう一生懸命頑張りたいと思っていますのでよろしくお願いします。

今日は父の日です。みなさんは、どうしましたか？
私はとりあえず花を贈りました。
それから家族で、草津温泉に行ってきました。
久々にゆっくりできた感じです。

7/23 日旺練習終了後交流会
PM4:30～¥3,000 同席

……歌っているときは、それ以外考えずにいられるので、悩みがあってもつぶれていても歌い終るとすっきりして“また明日も頑張ろう。”と思えるので私の栄養ドリンクになります。早く次の練習日が来ないかなあ。〔H.1.6.18(S). 8:35PM.〕

簡単な日独英会話 ⑤

飛行機に乗ってのどが渴いたら スチュワーデスと呼んで下さい。

独	日	英
die Getränke bitte デェ ゲトランケン ビットテ	飲物を下さい	Drink, please
Wasser bitte ヴァッサー ビットテ	水を下さい	Water, please
der Kaffee bitte デア カフエー ビットテ	コーヒーを下さい	Coffee, please
das Bier bitte ダス ビア ビットテ	ビールを下さい	Beer, please

要するに 欲しいものを言ってから bitte (ビットテ) を付ければいい訳です。



＜ソプラノ＞ 木暮 ちふみ



木暮のひろば

姉に赤ちゃんが誕生してから 毎日が感動の連続です。まだ1ヶ月半くらいなのですが、今まで身近に赤ちゃんがいなかったのかわいいいこと かわいいいこと。

泣いていても、寝ていても、ミルクを飲んでいても、みーんな、かわいいいです。眼に入れても 痛くないほど……です。

オルゴールを初めてきいた時の反応がすごかったです。それまで「グズリそうだったのがピタッと止まって、耳をじっと傾けて 驚いてきいていました。1日1日成長していく赤ちゃんを見ていると、丈人の方が子育ての楽しさを教わっている気がします。

『第9』をはじめて歌った時も“1人の友も得られない者は 涙ながらに去ればよいのだ……”という言葉の激しさにとても驚いた事を思い出します。そして、今年はドイツ語の意味を理解し、正しい音程で歌えるようになりたい私です。

ドイツへ行ける人も、そうでない人も 感動も新たな演奏会となるよう頑張らましょーね!!

新入団員です。

＜ソプラノ＞ 金井 陽子

4月から社会人になりました。高崎の丸橋歯科クリニックで、歯科衛生士として働いています。仕事を始める前から、働き始

めたから何か自分の趣味をつくろうと考えていました。そして同期の吉田さんと思いついて入団。

私は中学の頃に吹奏楽部に所属していたので、みんなで合奏をした時のあの一体感がとても好きでした。譜面を睨って、個人の練習、パート練習、合奏と音がだんだんとまとまっていくのは、どの曲でも本当にうれしいものでした。部活でのコンクールに向けた練習だけでなく、国体(もう、ずい分と前になりますが)の時に吹奏楽隊としてかなりの人数で合奏した時の感動は今でも忘れられません。

それから、ずい分、音楽とは離れていましたが、就職した現在、また趣味で音楽をすることができて本

当にうれしいです。

遅に1回ですが、大きな声で歌うと仕事の疲れもどこかへ消えてしまいます。独語は難しいですが、12月の発表まで練習をして、皆さんと一緒に舞台(ステージになって下さい。編)に立つ時を楽しみにしています。

仕事のため、7時ごろに遅れてくることが多いと思いますが、よろしくお願いします。＜カムバ!!＞

第9交響曲 — その4

ONE POINT LESSON

20ページ男声三部による
トルコ風行進曲の部分です。
行進曲を使うことによって、軍
隊がどんな 陣営でも突破して
進んで行く勢いを表しています。

Beethovenはフランス革命の中での民衆のエネルギーをく自由 平等 博愛を要求する心の根源として、この部分を作曲したのです。

1989・7・6

高崎第9

No. 5

通巻第229号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

“あゝ友よ、このような調へではなく、
より快い、喜びにみちた歌を始めよう!”
……ではじまるベートーヴェン交響曲第9番—
今年のソリストの紹介は、この冒頭を歌うバ
ス・バリトンから(前例を破って)いたします。

高橋啓三 たかし・けいさう <バス・バリトン>

1972年 東京芸術大学卒業。磯谷威、大熊文子、中
山博一、渡辺高之助諸氏に師事。

1970年在学中に藤原歌劇団「トスカ」のアンジェロッテ、
メオプラ界にデビュー。その後「ファウスト」のワグナー(藤原)、「フィガロの結婚」のアント
オ(藤原)、「リゴレット」のチェファラー(二期会)、「ボリス・ゴドノフ」のニキータ(二期会)
「セビリアの理髪師」のドン・バジリオ(藤原)、「ドン・ジョバンニ」のマゼット(二期会)、「
夢遊病の女」のロドルフォ伯爵(藤原)、「カルメン」のスニガ(二期会他)、「ラ・ボエム」
のコーネ(東京室内歌劇)、「愛の妙薬」のドゥルカマール(藤原)、「コシ・ファン・トゥッテ」の
ドン・アルフォンゾ(藤原)、「アドリアーナ・ルクヴルル」の執事(イタリア歌劇団)、「タヴ
のそと」(二期会)、「俊寛」の康頼(日本オペラ協会)、「ドン・カルロ」の修道士(二
期会)、「ニュールンベルクのマイスター・ジガー」の税番(二期会)、「イタリアのトルコ人」の太
守セリム(東京室内歌劇)、「真夏の夜の夢」のスナッグ(二期会)、「ルチア」のライモン
ド、「リゴレット」のスパラフチレ(二期会)等に出演。

美声のバス・バリトンで叙情的な役には定評がある。特に「カルメン」のスニガ、「ラ
ボエム」のコーネでは世界的なオペラ歌手、演出家、指揮者(ペドラ・ラビルセン、ジ
ョージ・シャリー、パリ・サマー、サルディローネ、ピエロ・ファジョーニ、ガンツァローニ、レーヴライ
ン、グァーニョ等)と共演し、堂々たる歌唱で絶賛を博した。

一方、宗教音楽の分野においてもヘンデルの「メサイア」、ハイドンの「四季」、ベートー
ヴェンの「第九」、「荘厳ミサ」、バッハの「マタイ受難曲」、「カンタータ」、モーツァルトの「戴冠ミサ」
「レクイエム」、ブルックナーの「ミサ曲」、ウェルテル、フォーレ、ドボルザークの「レクイエム」など幅広い
レパートリーを持ち、世界的指揮者と共演し高い評価を得、オラトリオ歌手としての地位を築
いている。1975年第44回音楽コンクール入賞、第10回ウイメン・ワールド・オペラ賞受賞、二期会会員。

25ページMの部分は、フロイデ(歓喜)の勝利を告
げるかのように主題がけんらんと、堂々と歌われます。
生き生きとリズムにのって朗々と喜びを歌いあげま
しょう。今日で大きく分けた肉の第一部が終了です。

簡単な日独英会話 ⑥

買物をしていて トイレに行きたくなったら 近くの人に聞いて下さい。

独	日	英
Wo ist die Toilette? (ゲート イスト デー トイレツェ)	トイレは何処ですか	Where is restroom?
Herren (ヘレン)	男性用	Gentlemen
Damen (ダーメン)	女性用	Ladies

(女性) 男性用へは(ゲート・ヘレン)、(男性) 女性用へは(ゲート・ダメン)と覚えましょう。
最近では絵で、男性用、女性用が判るようになっていきます。



みんなみてみて!

斉藤 民団長の語る

群馬テレビ
7月9日(日)
AM9:00~9:45

わが道音楽一筋

7月3日(火)午後8時~8時45分のTVゴールデン・アワーに斉藤
民団長が群馬テレビ「群馬に生きる」で出演、放映されました。

前回のニュースで、お知らせ出来なかったので、3日に放映されたことを、ご存じなかった方が
多かったのではないかと思います。幸いこの番組が7月9日(日)午前9時~9時45分に
亘って再放映されます。高崎第9合唱団創立以来、団長として私たちも数々の御指
導を頂いて居りますが、音楽一筋に生きて来られた 先生の語る「わが道音楽一筋」を是非
お見逃しなくご覧下さい。

斉藤 民先生

Piano 土田菊穂

叱られて
城ヶ島の雨
早春賦
次千鳥
他……

私の思い出の日本歌曲

日時 平成元年7月9日(日) PM2:00
ところ 高崎ビューホテル3F 主催 沙羅の会

1989・7・13

高崎第9

No. 6

通巻第230号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

田口興輔 田口・こうすけ <テノール>

国立音楽大学卒業。同専攻科修了。武岡鶴代、渡辺高之助、足田生次郎に師事。

「パリアッチ」のカエオ、「蝶々夫人」のピンカートン、「ラ・ボエーム」のロドルフォ、「マクベス」のマクダフ、「リゴレット」のマントヴァ、「夕鶴」の五兵衛、「ひかりごけ」の西川、「ホフマン物語」のホフマン、その他多くのオペラに出演。

コンサートではバッハの「マニフィカート」、ベートーヴェンの「交響曲第九番」、「カンラン山」のキリスト、シューベルトの「変ホ長調ミサ」、ブルックナーの「テ・デウム」、ヴェルディの「レクイエム」などのソロを歌い、コンサートシンガーとしても貴重な存在である。

1975年秋から一年間文化庁派遣芸術家在外研修員としてヨーロッパに留学。マリ・カルボーネ女史に師事。帰国後も「ファースト」のタイトル・ロール、「夕鶴」の五兵衛、「トロヴァトーレ」のマニリーコ、「外套」のルージ、「カヴァレリア・ルスタナ」のトゥリットゥ、「トスカ」のカヴァラドッシ、「カルメン」のホセ、「シモン・ボッカネグラ」のガブリエルなどを歌い活躍を続けている。

1988年、第16回ジロー・オペラ賞受賞。二期会会員。



今晩より第2部に入ります。28ページ下の段、ここで曲奏は一装し伴奏もオケも全部ユニゾン(同じ音)で歌いだされます。古い教会音楽を思わせる堂々とした感じですね。

このメロディは34ページからの二重フーガの主旋律として、このあと一貫して歌われます。

TAKAI MICHIKO

高井美知子

[旧姓平形]
ソプラノ
リサイタル

8/5 (土) PM6:30開場 PM7:00開演

300席限定

高崎文化会館

■ 入場料 一般¥1800 学生¥1000

歌い手は30代から

<指導・バス> 阿部 智



歌い手は30代から

現在(1989・7・6)イギリスでは、テニスのウィンブルドン大会が開かれていて、熱戦の模様が毎日伝えられている。男女ともベスト4が出そろって、来週の<今日のスポーツ>第9ニュースまでには優勝が決定しているだろう。

男子はチェコのレンドルゼ、アメリカのあの暴れ者マッケンロー、そして独のベッカー、スウェーデンのエドベリの4人。誰が勝つのだろうか。

今大会では30代も後半にさしかかったかつての王者コナーズ(アメリカ)もフレイをしていた。残念ながら2回戦で敗退。スポーツはやはり年齢と共に限界に達してしまう。

一方芸術ととりわけ「音楽」はスポーツと比べると息の長いものといえるだろう。そして音楽の中でもとりわけ「歌」は。

「第9」というベートーヴェンの最高の交響曲を若い人も若きも共に歌い、その感動を分かち合う。汗を流しひとつの作品を共に作り上げて行く。その感動に至る作業を人間の最大の楽器「声」をもってするのだ!

私も今年はついにと言うか20代最後の夏を迎えた。体力の衰えも少しは感じている。とりわけスポーツなどで動作にスピードがなくなってきたように思える。

しかし第9の方は歌い始めて7年。益々その深みに入ろうとしているし、私の声の方も少しはみがかれてきている。

「歌い手は30代から……」とよく言われる。私もそれを目指して励みで行きたい。第9も昨年よりは一歩進んだ。声、解釈、感動をもって今年は歌いたい。

簡単な日独英会話⑦

何の話しかけられて困ってしまった時

独	日	英
Ich verstehe Sie nicht. (イヒ フェアシュテエー シー ニヒト)	おっしゃることがわかりません	I don't understand.
Spricht hier jemand Japanisch? (シュプリヒト ヒーア イェーマント ヤパニッシ)	日本語の判る人はいませんか?	Can someone here speak Japanese?

7.23 (sun)
第9交流会

7月23日、日曜練習の後、新町岡源で交流会を開きます。ドイツへ行かない方も積極的にご参加下さい。

Pm.4:30 岡源
会費 ¥3,000

1989・7・20

[高崎第9]

No. 7

通巻第231号

NEWS

[高崎市弓町74 上野道昭方]

BEETHOVEN
SYMPHONY NO. 12
TAKASAKI

秋山恵美子 あきやま・えみこ 〈ソプラノ〉

国立音楽大学卒業。同大学院修了。伊田榮子、西内静、ゲルハルト・ヒツシュに師事。第19回文化放送音楽賞受賞。第42回音楽コンクール第2位入賞。

「夕鶴」では、作曲家（團伊玖磨）自らの指揮のもとにつづを歌い、代表的な持ち役になっている。その他「思船」のお吉等邦人作品をはじめとし、「椿姫」のヴィオレッタ、「魔笛」のパミーナ、「魔弾の射手」のエンヒェン、「フィガロの結婚」の伯爵夫人、「劇場支配人」のジルバークラング、「真夏の夜の夢」のヘレナ、「四人の頭目者」のフェリーチェ等数多くのオペラに出演している。「ファルスタッフ」のアリーチェ、又「葉前所」のヴォルビーノの時には、E.ヘフリガー氏と共演している。

ミュージカルにも進出し、「学生王子」の女王マルガレーテ、博品館劇場では「シェルブルの雨傘」のエメリ夫人、「サウンド・オブ・ミュージック」ではマリア、「マイ・フェア・レディ」ではイライサと各々歌い分ける現代的感性も持ち合せている。

その他、ヴェルディ、モーツァルト、フォーレの「レクイエム」、ベートーヴェン「ミサ・ソレムニス」交響曲第九番、ヘンデル「メサイヤ」、マーラー「交響曲第四番」、モーツァルト「モテット」、バッハ「クリスマス・オラトリオ」、ブラームス「ドイツ・レクイエム」等コンサートでも活躍するなど、驚くほど多岐な仕事ぶりである。

又、毎日新聞社主催の「毎日ソリスト」でドイツ歌曲中心のリサイタルを開き好評を博した。

放送関係では、NHKFM「午後のリサイタル」に数回出演し、ドボルザークの「ジプシーの歌」、中田喜直の「六つの子供の歌」、シェーンベルクの「劇場油断の歌」日本の名歌なども歌っている。他に「名曲アルバム」「ニューイヤ・オペラコンサート」等のTV出演もしている。

1988年松竹映画「椿姫」（朝間義隆監督作品）では女優としても出演し話題をまいた。

明るく、コケツトリな魅力で、オペラからオペレッタ、ミュージカルまで幅広い活躍をしている多彩な才能の持ち主である。二期会会員。

戻って来ました!! 故郷へ

歌のひろば

〈ての〜〉新島 修

みなさん、コンバンワ!! 2年間、御無沙汰していましたが、この度高崎に帰ってくる事が出来ました。

5月まで横浜でマイコン等の開発業務を仕事にしていたため、合唱をする機会を持てなく、2年間通ってしまいましたが、地元に戻ってくる事が出来たため、また第9を歌おうと思い入団しました。（もともと合唱が好き!! と言う説もある。）現在も同じような仕事をしているため毎日、人とも会話しず、パソコンとばかりにらめっこをしているため、運動不足・さらにはストレスの困りになってしまうのでは? と、（ひそかに心配している。）が、ここで大声をはり上げるのが一番と思えば練習は頑張ろうと決意するのであった。（本人はそう思い込んでいる。）

まるまる2年間で声を出していないため、音（声）が全く出なくこのままで、本番で歌えるのかな? と少々心配になっているが、自分のためにも「体・声ともに少し鍛え」12月の本番に向けてガンバッテ行きたいと思います。「ドイツ公演もあるし、今年はいろいろと忙しい年になりそうです。ハイ!」※いろいろとの内には、そろそろ嫁さんも…も含まれている。（編集子）

第九 One Point

交響曲



Lesson その7

31ページ出だしはpからクレセント、次にppからWeitで升と爆発的になり、又ppという感じで曲想の変化が多彩で大変むずかしい部分です。

32ページで第三部ニ重フーガに入ります。フーガというのは最初に提示された単旋律主題を他の諸声部が模倣あるいは反復しつゝ展開する輪唱を複雑にした形式のことです。ニ重フーガ（ダブルフーガ）はこの単旋律主題が二つあり、より複雑に現われるわけです。

この部分では出だしのアルトの「seid um schulungen」が第一の主旋律、これに対しソプラノの「freude schöner」が第二にあたる主旋律になります。これが何回も各パートにあらわれてからみ合います。合唱芸術の神髄が凝縮されている部分です。自分が今どの部分を歌っているのか意識してみよう。

41ページのRで又感じが変わります。バス、テノール、アルトと各声部が順に対峙している趣きがあります。

ドイツ公演参加者の
海外旅行傷害保険は 8月20日迄に

9月のドイツ公演参加者の海外旅行傷害保険については「往來海上火災保険KK」でオク合唱団の取りまとめを行って居りますので、加入希望者は、申込書を御覧の上、選択した加入タイプの保険料を添えて7月23日、8月20日の日曜練習の際お申込み下さい。当日は保険会社社員が参ります。申込者の保険証書は9月10日（最終レッスン日）に各人にお渡しします。

1989・7・27・

[高崎第9]

No. 8

通巻第232号

NEWS

[高崎市月町74上野道明方]

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

青山智英子 あおやま・ちえ子 <メゾソプラノ>

武蔵野音楽大学卒業。愛知県立芸術大学院修了。オペラ研究所第4期生修了。

1985年、文化庁派遣芸術家在外研修員としてミラノに留学。リア・グァリニ女史のもとで研鑽を積む。

1983年、二期会公演「ハンゼルとグレーテル」の魔女役で本格的にデビューし、優れた歌唱力は勿論のこと、卓抜した演技力・舞踊力も高く評価される。

1985年、オペラ新人歌手の登竜門として定められたカルメンシテ新人賞第1位を受賞。1986年に帰国。

1987年、二期会公演「カルメン」のタイトルロールに抜擢されて注目を集め、舞台での美しい動きと歌唱で好評を博し、第15回ジロー・オペラ新人賞を受賞。翌年の再演にも出演。

その他、「フィガロの結婚」のケルビーノ、「ヴォツェック」のマグレート、「三文オペラ」のシーリア等に出演、少年役から老け役まで幅広くこなす。その演技は高く評価されている。

また、活動の場はオペラのみならずコンサート歌手として、ベートーヴェン「第9」「モッサ」、モーツァルト「レクイエム」、ヴェーバー「グローリア」などにソリストとして出演している。最近では日本オペラ協会「すて姫一名を噛み切った女」に主役として客演し、成功を修めた。二期会会員。



簡単な日独英会話 ③

■レセプションやパーティでは、自分から話しかけましょう。

独	日	英
Ich freue mich, Sie kennenzulernen アイヒ フロイヒヒ シエー ケンネンツルエン	はじめまして	How do you do?
Wie geht es Ihnen? ヴィエ ゲット エス イーエン	ごきげんいかがですか	How are you
Ich freue mich, Sie zu sehen. アイヒ フロイヒヒ シエー ツーゼーエン	お会いできてうれしいです	Nice to meet you.



歌のひろば

いみじき出会い

<アルト> 植原 利子

ふらんすへ行きたしと思えども / ふらんすは あまりに遠し /
せめては新しき背広をきて / きままる旅にいでてみん /

朔太郎の有名な「旅上」の一部である。

朔太郎を研究する人に、フランスは恣意的な憧れではなく、彼は日常の精神的葛藤に詩めにも似た、失意の決意としての心情をこのような形でうたったのではないかと、という説もある。

国外旅行の金銭的負担は明治のそれと現代では、天と地の差を平成社会に生きている偶然性に我々は有難く思わなくてはなるまい。

私にとって今回のドイツ公演は、観光旅行は、行けるから行ってくのではなく、うまく言えないが文語的表現で言う、"いみじき出会い"の旅にしたいものと考えているのである。

ドイツ公演まで いよいよあと 2ヶ月!!

結団式は 9月10日(日)PM1:00 オ9練習場

まだまだと思っていたドイツ公演も、もう目と鼻の先という感じになってきました。練習ももちろんのことですが、初めて海外旅行をなさる方は不安感と期待感で胸もドキドキ—なのではありませんか。でも毎週末曜日きちんとレッスンに通えば多くの仲間が支えてくれます。その積み重ねだけが素晴らしい演奏会を創造出来る唯一の手段だと思います。

合唱は一人の能力がどんなに優れていても合唱たり得ません。多くの人が力を合わせてはじめて合唱となるのです。ドイツ公演に参加する人も、しない人も共に助け合って「夢の公演」が成功するよう当面の目標に邁進しましょう。9月10日(日)PM1:00より行われる「ドイツ公演団」の結団式には是非参加されない団員も一緒にお集り下さい。

高崎第9合唱団がこぞってこの壮挙の前途を祝福しましょう。

ドイツ公演旅行費の

払込みは ……?

ドイツ公演旅行費の払込みは阪急旅行券より各人宛請求書が送られますので8月20日の練習日に払込んで下さい。

ウー・ン・の森

ホイリゲ オフ・シオンは
旅行のご案内では¥15,000
となっていますが、交渉の結果
¥10,000 となりました。

その他

成田空港までの
専用バスは別
金費用です。決
定次第通知し封。

1989・8・3

[高崎第9]

No. 9

通巻第233号

NEWS

[高崎市弓町74 上野道昭方]

BEETHOVEN
SYMPHONY
TAKASAKI

期待と不安のうちにも、夢にまで見たドイツ公演の足取りは
奔流の速さで、目前に迫って来ます。
ドイツへ参加されない団員の皆さんには申し訳ありませんが
当面ドイツ関連の連絡記事等が多くなりますが、御容赦下さい。

ドイツ公演に関する一切の手続きは

すべて 8月20日(日)に完了して下さい

- 旅行代金の払込 8月20日以前に阪急交通社より各個人宛に請求書が送付されます。これを確認の上、8月20日(日)練習日(PM1:00 中央公民館)の際に、残金すべてをお支払い下さい。当日は阪急交通社の社員が来所します。パスポート番号等も必ずお知らせ下さい。旅行についてのお問合せは 0120-00-3775 松田氏。
- 海外旅行傷害保険の払込 団として住友海上火災保険株式会社に統一しています。いろいろのタイプがありますが、いずれも掛金額によって保償額が変わります。ご自分で選択の上、8月20日に現金を添えて払込みをして下さい。当日は住友社員が練習会場に来ています。お問合せは 0273-23-0017 相川まで。
- 訂正とお詫び 前号のNo.8のニュースの記事中、9月10日の「ドイツ公演団」結団式4時刻が、見出し、本文とも PM1:00 となっていますが、これはいずれも AM12:00 からの誤りでした。お詫びして訂正致します。結団式は正午よりです。遅れずにどうぞ。

簡単な日独英会話 ⑨

■ あいさつが済んだら自己紹介して下さい

独	日	英
Ich heiße Akabane. イチ ハイセ アカバネ	私の名前は赤羽です。	My name is Akabane.
Wie heißen Sie? ヴィー ハイゼン ズー	あなたのお名前は?	May I have your name?

皆でドイツへ

〈運営委員・アルト〉植原 阿佐子

待ちに待ったドイツ公演もあと二ヶ月足らずで、いよいよ現実のものになりますね。再びウィーンの地を踏めるなんて夢のようです。あれから(ウィーン第9公演)もう4年近く立ちますが、つい昨日のこの様に蘇ってまいります。

ホテルも前と同じです。懐かしいですね。愛嬌たっぷりな中国のボーイさん、お目にかけられるかしら……ホテルのすぐお隣りがブツツ。その二、三軒先がチョコレートを買ったお店。それから三、四分で市電の駅。そこで一人で電車で来ました。外国へ来るとびっくりするでしょうが、ウィーンの方の人格に信頼がもてたから、案の定とても親切でした。その上、老婦人、老紳士が特に愛的なのです。優しくてエレガントで、美しい音楽、芸術の都の人にふさわしい方々に行く先々でお目にかけました。

又建造物、庭園、郊外に広がるウィーンの森などその素晴らしさは枚挙にいとまありません。ウィーンの街は宝石にたとえられておりますが、正にその通りで私にとっても、何より大切な想い出の宝石箱です。

そして又、ドイツで新たな宝石に出会うことでしょう。それこそ前回に増して大きな感激でありましょう。なぜなら今度は我が合唱団の仲間と共感出来るからです。

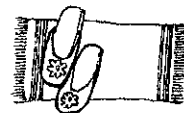
それにつけてもまだ参加しようか、どうしようかと迷っていらっしゃる方も居られると思います。是非思い切ってドイツへ御一緒しましょう。ベートーヴェンが、モーツァルトが、手を差し伸べて待っていること、でしょう。こんな機会二度とありません。

自分なりに磨きをかける

〈ソ프라ノ〉田村 陽子

こんにちは。第九を始めて今年で2年目になります。昨年初めてステージの上でうたった第九は、感動という他の何モノでもありませんでした。

というわけで、昨年の感動をもう一度……と思いつつ、今年も続けることにしました。しかし……出席状況ははっきりいって悪いです。学校の授業、テスト、レポート、泊まりにみの実習、プラス就取のあれこれといったことに追われっぱなし。だから練習に出られる時の貴重な時間を大切にしていこうと思います。



そして自分なりに磨きをかけて、今年の暮れの演奏会は昨年よりもっと素晴らしいものにしていけたらと思っています。合唱は一人ではできない。だから団員の皆さんと心をひとつにして頑張りたいと思います。



1989・8・10

[高崎第9]

No. 10

通巻第234号

NEWS

[高崎市弓町74 上野道昭方]

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

第9合唱は休みなく

ドイツ公演中も(9月28日)いつも通り練習

12月本番に向け 早めに準備を!

ドイツ公演団の出発は9月27日、帰国は10月7日です。この間本曜練習日が2日ありますが、そのまゝいつも通り練習を続けます。約80名のメンバーがドイツへ行っているのでも小人数にはなりますが、残っている方は是非休まずに練習して下さいようお願いいたします。もちろん事務局員も居なくなるので、会場準備、受付、後片付、戸締りなどの業務も行わなければなりません。これらの仕事にノータッチだった団員の皆さんにもご協力頂いて、仕事の分担配分をはかり、スムーズに練習ができるよう、積極的にお手伝い下さい。

ドイツ公演が済むと今度は12月2日の本番が目前に迫ってきます。例年と違って今年の公演日程は2週間も早いので、チケットの売り捌きについては各自早めに活動し、今から予約を取るなど、準備しましょう。

ベートーヴェンの第9は苦しみ乗り越えてこそ得られる歓喜の合唱です。暑い夏に堪え熱心に練習に通い、むずかしいドイツ語を覚え、チケットを売り、そうした努力の集積が素晴らしい演奏会を創り出すのです。克己という言葉があります。己に克つ——その時が全身を充足する歓喜の感激に酔うことができるのです。



言葉の博物館より

- 音楽はいかなる知恵や哲学よりも一段と高い啓蒙である。ベートーヴェン
- 音楽は人類の持つ普遍的な言葉である。 ロングフェロー
- 葦のそよぎにも音楽あり、小川のせせらぎにも音楽あり。人もし耳をもちなば、物みなに音楽あり。 バイロン
- 音楽は無意識に教学するものである。 ショーペン・ハウエル
- 音楽——音による思想の表現。 ショパン
- その背後に思想なくして真の音楽はない。 ショパン

- よき音楽の効果は、その新鮮味によって生まれるものではなく、かえって我々になじんでいるもの程、我々を強く打つものである。 ゲーテ
- 音楽のように我々の心に深く、また鋭くきり込んでくる芸術はない。 ハンス・リック



ドイツ公演に賭ける

ソプラノの 新井祐美子 だ!!

ファンの皆様、お待たせしました。高崎第9合唱団のプリンセス、新井祐美子です。(誰!? こんなおとなしい性格の少女をつまえて宴会隊長だなんて言っている大ウソつきは!!) この合唱団に入団した頃は高校を卒業したての18才だった私も、今年の8月11日(あしただよね〜)には22才の誕生日を迎えます。(茶羽先生と一緒に〇〇才になります。……すいません 書かないとウルサイものですから。)

あれから4年目だなんて、月日が経つって本当に早いですね。歌の方はたいして上達してはいない私ではありますが、出席率はわりといいので毎年テレカをもらって大喜びしていました。今年もものすごく楽しみにしていたのですが、残念な事に今年は仕事の都合で本番にはどうしても出られなくなってしまいました。発表が終わった後のあの感激と、一年で一番美味しいビールの味をあきらめなければならぬなんて、本当に残念です。

でもオ9合唱の素晴らしさはステージの上だけにあるのではない! ということで本番は出られなくても、私も演奏会の成功を祈りあげる団員の一人なのだという気持ちで最後までレッスンに参加するつもりです。

多勢のファンの皆様には淋しい思いをさせて大変申し訳ないのですが(!?) 12月の本番にはみなさん私の分まで頑張って、素晴らしい演奏会にして下さい。

——— そういう訳で今年の 新井祐美子は ドイツ公演の方に賭けるとします。行いの良い私に別のチャンスくれた神様と、実行委員の方々と、お休みをくれる会社の皆様に感謝!!

※蛇足ですが皆様、明日は新井祐美子の誕生日です。誕生日です! レフこいようですが、呉れぐれもお忘れなく!! 8月11日です!!! よろしく!!! <編集者>

簡単な日独英会話 ⑩

■ 演奏会のあとは、美味しいワインを飲んでビールを!

独	日	英
Zum Wohl! ツム ヴォール	乾杯!	Cheers!
Gut! Schon gut! グット ショーン グット	いいですよ。	That's all right
Einen Moment bitte! アイエン モメント ビットテ	ちょっと待って下さい。	Just a moment, please

1989・8・10

高崎第9

No.

NEWS

通巻第 号 外 号

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

準備はよいか ドイツ公演

8/20までにすべての手続完了を！

8月20日PM1:00からの日曜レッスンは高崎市中央公民館(末広町)が会場です。この日はドイツ旅行に際するすべての手続きを完了させます。旅費、傷害保険、成田往復バス代などすべての必要金費の納付を行って下さい。

■旅行代金について 阪急交通社より各個人宛請求書が送付されますので、基本ツアー、オプション等、自分の申込事項を確認の上、申込金を差引いた残金を阪急交通社へ納入して下さい。当日は阪急交通の社員が会場に参ります。

■海外旅行傷害保険について 加入希望者は、希望タイプを送状の上、住友海上火災保険株式会社に申し込み下さい。当日は住友社員が会場で受け付けています。この日までに受けた保険証書は9月10日(日)AM12:00(カリッパ教会)での結団式の際にお渡しします。

■合唱団扱いの諸金について 個人カードを同封しますので、成田空港までのバス希望など必要事項に記入の上、8月20日に事務局へお支払い下さい。

■成田空港への往路の出発は 9月27日(水)PM3:00 JR高崎駅東口広場です。高速道利用のため、途中乗車の便宜は、はかれません。帰路終着も同様です。

◆出発当日の緊急連絡は 吉永みどり氏 Tel. 0273-23-3492 へ、終日待機しています。「9合唱団へ緊急連絡をお願いします。」と云って用件を明確にお話し下さい。

■演奏会の服装は、女性 白ブラウス、黒ロングスカート、黒靴(ハイヒール不可)、男用意、男性 黒スーツ(上下)、白ワイシャツ、黒蝶ネクタイ、黒靴。

■所属の班で団体行動 往復ツアーバスの利用、航空機への搭乗などの人員把握と容易にするため別項のように班編成しました。意にそぐわない英もあるかと思いますが因のため、是非ご協力下さい。

■ドイツ公演記念誌の作成-----

高崎第9合唱団では、ドイツ公演を記念し、参加者各位のすべての感想を集め、併せてこの公演がどのように形造られたか——などを記録し、地方音楽文化史の一頁を飾りたいと考えています。これらの編集委員として 吉井秀明、有限保彦、新島修、松本博嗣、引田貴美枝、新井祐美子、有貝松代、植原由美子の皆さんを委嘱します。また自分もこの編集をやりたいと思う方は是非事務局へ積極的に申し込み下さい。

班編成一覧表

◎は班長 ○は副班長 ■は旅行のみ参加者

1 班	■ソプラノ 石井恵子、石井美栄子、大島律子、△小野里照代、鈴木律子。 ■アルト 荒牧理枝、植原阿佐子、△北村久登、品川恵子、田中久子、△塚越玲子 ■テノール 伊藤政重、坂本孝夫、○竹沢学、△吉井秀明、■バス ◎田中清巳、△永井恵作
2 班	■ソプラノ 赤羽その子、◎赤羽洋子、△新井祐美子、宇田文、△中島寿美、引田貴美枝、■アルト 安藤千恵子、片柳みよ子、桐原繁子、小林登久子、高橋愛子、宮田美智子、△渡辺康子、■テノール △新島修、○松本茂晴、△松本博嗣、■バス 下城一郎、■乙 宇佐見寿子 ■ソプラノ 有貝松代、井上八重子、矢島栄
3 班	■ソプラノ 勝俣栄子、◎茂木晴子、古妻ミツエ、田名綱とき子、深見照子、藤倉米子、■アルト 丸山チエ子、植原利子、植原由美子、△北川ヒロ子、反野隆子、徳井百合子、△長島好江、△早瀬道子、渡辺寛子、■テノール 塩沢龍範、△森村孝一郎、■バス 石井修、井上茂味、△玉田正男、寺田弘之、◎渡辺義之
4 班	■ソプラノ 金子アサ、大鹿久枝、小林紀子、斎藤邦枝、中島とよ子、正木民子、吉沢光子、■アルト 石黒郁子、鹿野富江、林睦子、佐伯光子、大野良江、■テノール ○若井昂 ■バス 有限保彦、◎上野道昭、正木新樹、■乙 小林康夫 ■ソプラノ 山中弘子

※ 団体行動の際は班単位で人員チェック等を行いますので、自分の班をしっかりと覚えて、班長や副班長の指示に従って下さい。

△印の方は基本ツアーのみの方です。ウーインから一足お先に帰国します。

今年のヨーロッパは
11月より寒い？

8月7日、台風13号が日本海に抜けた日、30度を超える暑さの中、吉田佐智子さん(前のピアノスト)よりドイツからの電話がありました。それによりますと、真夏だというのに朝晩は10度C前後だそうです。ハーフコート1着位は必ず用意した方がよいとのこと

です。折角の旅行で風邪でも患いては楽しい旅も台無しです。各人の体調に合わせ必要な衣類をご用意下さい。気張って高価な買物をする必要はありません。

10月29日 Pm.2:00~ あら町
ドイツ公演打上パーティー 岡源
ドイツ公演の総括と写真交換会など又々交流会

1989・8・17

高崎第9

No. 11

通巻第235号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

21世紀めざして

築こう高崎第9の伝統

次世代に引継ぐ人材育成を!

高校野球が真盛りである。群馬代表の東京農大ニ高も緒戦に勝利。このニュースがみんなの手元に届く頃には既に2回戦の勝敗の帰趨は決定してしまっているかも知れない。それにつけても思い起こされることは、この甲子園の上を踏む大部分の高校は、初出場のそれと比べ、いわゆる出場回数が多い名門校がいつもすべりと顔を並べている。

これは采配を振るう監督の技量によるところも勿論大であることは言うまでもないが、毎年生徒の顔ぶれは変っていくのである。従って年々々々人同じからず、毎年優秀な才能を持つ人材ばかりが集まるとは考えられない。しかし古豪といわれる高校はそれなりの伝統を持っているものだ。

それなりとは何のことであろうか。築するにこれは人材を育成することの出来るシステムが確立されていることではないかと思う。世代から世代へ確実に受け継がれる条件があってこそ、名門校としての伝統が息づくのである。

今、日本では農業後継者難といわれる。肉体労働を伴う仕事は若者から嫌われ、カッコ良いサラリーマンに憧れて東京へ東京へと一極集中。だが両親でさえこれを止めることが出来ないのが実情である。世相とは云え、このことは世代間の受け渡しと意識の断層によってもたらされた、もっとも悲劇的なものとならざるべからう。

土木作業等に従事する単純労働者についても同じことが云える。日本の若者はもう汚い仕事や、力仕事を最早と好まない。地位や名誉も欲しない代りに、楽にその日が過ぎれば良いというマイホーム主義が支配的になっている。

あるがえって9/29合唱運動はどうなのだろうか。全国で年間二百数十回を超える演奏会が開かれてはいる。が、このことが今後とどれだけ持続するかは、全く保証の限りではない。むしろこれから淘汰の時代が始まるように思われてならない。ほんとうの音楽性、文化性に立脚した合唱団とこれを永続させるためのシステムが築ければ、生残ることは至難の技である。私たちの合唱団もその為の人材育成に今後大いに力を注がねばならない。そのことが高崎第9の伝統を築く早道なのではあるまいか。

感激こそ人生

〈運営委員・バス〉 渡辺 義之

私達ドイツへ行くのです。

ライン河の流れをさかのぼり、ハイドルベルグへ行くのです。ネッカー川のほとり、古都ハイドルベルグの教会で第9を歌います。ハイドルベルグ市のオーケストラと一緒に、ドイツの人たちの前でドイツ語でシラーの詩を歌います。ベートーヴェンの音楽を演奏します。本当です。

17年前、突然“第9を歌いたい”と思いました。仲間たちといっしょに夢遊病者のように“第9、第9”と動きまわる毎日でした。しかし、最初の演奏会で“フロイデ・エーネル・ゲルデル・ファンケン”と歌い終った時、とめどなく流れ落ちた涙の味は忘れることができません。“感激”こそが人生のすべてだとその時思いました。

“ドイツで第9を歌おう”誰ともなく、そう語り合うようになりました。夢でもいいからドイツへ行きたいと思っていたことが実現することになりました。ハイドルベルグの市長さんから招待状が来たのです。数々の折衝の末に演奏旅行の計画が出来ました。参加者も何となく集まりました。来月27日成田空港から出発します。

毎晩私は夢を見ます。旅行機のこと、ホテルのこと、練習のこと、演奏会のこと、さまざまな夢がまぶたをなぐります。夢の上に居るような毎日です。

目が覚めると、行動しなければなりません。費用のこと、仕事のこと、留守中のこと、持物のこと、一つ一つ手落ちがないようにチェックして出発の準備に追われています。

今回のドイツ演奏旅行は、ベートーヴェンが高崎第9合唱団に与えてくれた賜物だと思います。16年間の活動の成果をドイツの人々に聴いてもらい、高崎が湧き出ている文化の泉と、ハイドルベルグに長く伝わる文化の流れとささやかな交流をして来たいと思います。

第9合唱団の夢が成功裡に終るように旅行参加者も他の団員も、惜しみのない御協力をお願いします。

9/28, 10/5

ドイツ公演中でも

木曜日は 通常通り
行きます。

ドイツ・ハイドルベルグ公演は 9/29

ドイツ公演出発まであと40日です。参加者は準備に忙しい日々だと思いますが、体調には充分ご注意ください。高崎第9合唱団のこの壮挙が、大成功をおさめるよう団員が一丸となって頑張りましょう。



歌のひろば



1989・8・24

高崎第9

No. 12

NEWS

通巻第236号

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO. 9
TAKASAKI

思い浮ぶ舞姫のロマン

ドイツ公演への期待

<運営委員長・テノール> 吉井 秀明

「石炭をば」は地獄み果てつ。中尊皇の草のほとりはいと静かにて熾熱燦の光の跡にがましきもいたづなり。」森鴎外の「舞姫」の冒頭です。ただ単にドイツといえは、当然ベートーヴェン、ビートル、アウトバーンなどそんなことを思い浮かべるのですが、ドイツの人々や生活の空気を想う時、この「舞姫」が頭に浮かびます。

高校時代に読んだこの小説は、ドイツへの留学生 鴎外と娘エリスとの恋物語。文語体の文がとても感じよく、ロマンチックな思いにさせられ、感動した覚えがあります。「舞姫」は、当時のベルリンがその舞台の中心で、現在の東ドイツの方なので今回の行き先とは、すれ違うのですが……。

とにかく僕にとっては、初めての海外。しかもドイツでの第九公演。何かさうでなくとも「ロマン」がいっぱいのような気がします。ロマンチック街道のあるドイツへ行ったら、ベートーヴェンのNo.9 SYMPHONYを唱う。初めての海外旅行のロマン。そして舞姫のロマン。ロマンを求めて、楽しく参加し、公演を大成功させて帰国したいものです。

P.S. ベートーヴェンの交響曲No.10をお聞きになりましたか。スケッチが発見されて、バリー・クーパーというベートーヴェン研究家の音楽科講師が、そのスケッチを元に第1楽章を復元したものです。CDが売ってますよ。

簡単な日独英会話 ⑪

■買物に行った時

独	日	英
Wie teuer ist das? グー トイア イスト ダズ	いくらですか	How much is it?
Was ist das? ワズ イスト ダズ	これは何ですか	What's this?
Sagen Sie bitte noch einmal. ザゲン シェー ビッテ ノッホ イマル	もう一度言って下さい	Pardon me?

15年間忘れられなかった感動
懐かしき第九との出会い

<ソプラノ> 片貝 和枝

皆さん こんにちは！ 今年第9合唱団の仲間入りをしましたソプラノの片貝です。実は私、第九を歌うのは3回目なのです。現在の合唱団が発足する2年前から第九は歌われておりました。皆さんご存知でしたか。（※高崎で

歌われていたのでしょうか？<猫>）

私はその時のメンバーでした。ブランクが丁度15年ということになります。その間に私は三児の母になりましたが、どうしてもあの感動が忘れることができませんでした。“ドイツ公演”を新聞で知り、いても立ってもいられず「入団の決心。ブランクを果たして埋めることができるか今必死になって練習に通っている次第です。

ドイツへは残念ながら行かれませんが、ドイツ行きの皆さんと心を合わせ第九を作り上げていきたいと燃えています。これからご指導よろしくお願ひいたします。

合唱は生きる喜び

<ソプラノ> 山岸 ちる

私は山岸ちると申します。白髪ですので、すぐ目には止まるかと思ひます。公演当日ともなると、“白い頭の人から何番目だよ……”などと目印代りになっているとか。

私のサビは第2回目からです。その割には、いっこうに上手ではないのですが、お陰様で気持ちだけは今だに23歳のつもりです。合唱は私にとって、生きる喜びであり、気持ちを常に上向きにすることが出来る唯一の手段であります。同じ気持ちで参加なさっている方々もいらっしやることと思います。

そんな気持ちに、水をさされる件がひとつ。それは御指導される方々の言葉です。“バアさん”とか“それは頭の問題です。”とか。音楽は万人が平等に楽しんでこそ、その価値があるのです。下手でも、良いではありませんか。頭が少し位悪くても、一人一人、心のこもった素晴らしい第九を、聴きに來て下さった皆様にプレゼントするんだ、と心に掛けて練習すれば、良い結果が得られるのではないのでしょうか。その日に向けて笑顔で頑張りましょう。

ちょっと早いのですが…… 5000人の第九 会 員 集

平成2年2月18日(日) 14:00 国技館 ■音楽監督・指揮:石丸寛 ■合唱指揮:辻正行 他
■独唱:大倉由紀枝、伊藤直子、小林一男、木村俊光 ■管弦楽:5000人の第九コンサート祝賀管弦楽団

1989・8・31

高崎第9

No. 13

通巻第237号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY
TAKASAKI

和の人のもう

目つけと

第9文化の創造のために

希望のドイツ公演もいよいよ1ヶ月を切り、4年束の夢が果たされることになりました。これまで漕ぎつけられたのは、団員個々の協力はもちろんですが、自分自身の時間をさいて奔走した役員や事務局諸氏の力に依るところ大であります。そして何にもまして私たちが誇れることは、この国際文化交流が、誰の力にも依存しない、自分たちの力で築き上げられたものであることです。

通常、国際的イベントや文化交流には必ず「政治や行政の協力のもとに行われてきた」といっても過言ではありませんが、全くの民間ベースで行われる今回のケースは多くの国際交流のあり方に先鞭をつけたということで画期的な意義を持つものと云えましょう。

ところでこの意義も花火のように単発的に終わってしまったのでは、折角の壮挙も台無しです。私たちは、このことをきっかけに更に次への飛躍の足場を固め、音楽文化の発展に寄与する心積りを新たにしなければなりません。正直なところ、第9だけを毎年毎年歌い続けていくことは、それ自体非常に大変なことです。この大変なことをやっていくことこそが第9合唱団の存在そのものであり、大衆音楽文化に大きく貢献することにつながるのです。そしてその活動にもっとも必要なものは「人生の夢」なのではないでしょうか。

私たちは当面の夢であり目標でもあった「ドイツ公演」に到達します。これは極く当り前のない方かも知れませんが「夢を持ったからこそ実現した」とことなのです。そう考えていくと私たちの目前には無数の夢が広がっているに違いありません。

ドイツ公演が終わったら、又新しい夢をみんなで見つけましょう。その夢を希望の星として創造される第9はきっと素晴らしいものになるに相違ないと思います。

「合唱」はそれ自体が「和」です。メロディもリズムも歌い手も、指揮者も渾然一体となって「和」する気持ちが合唱の原点です。そしてそこに「夢」があり、人と人とのつながりがふくよかで豊かな精神を育みます。「歌のひろば」欄でも「人と人との出会い」が最も多く語られています。今度のドイツ公演が国際的な「人と人との出会い」であることは確かです。これを一つのステップとして更に「夢のあるサタ合唱団」を作り上げようではありませんか。

高崎第9合唱団

簡単な日独英会話⑫

■ フランツフルト空港で、入国審査の時次のことを聞かれる場合があります。

独	日	英
・旅行目的は？ Ich bin Tourist. イヒ ビン トゥーリスト	観光客です。	I'm a tourist.
・何日間滞在しますか？ Ich möchte für zehn イヒ ヌヒテ フェール ツェーン Tage bleiben. ターゲ フライベン	10日間滞在予定です。 (8日の時は) Zehn (10)が acht (8)に アハト	I plan to stay 10 days. (ten or eight)

心を燃やしている私

〈フルト〉反町 隆子

“第9を歌ってみたい”と前から願っていた。それが歌えるようになった。—— その上、心臓強く、演奏会にまで出てしまった。

それが今度は、ドイツで歌うことになった。……これは、ものすごいことです。一年前は想像もつかなかったことです。

高崎第9合唱団に入団してから、自分の生活の中に、少しだけ変化が、起きてしまった。私の人生の中に何かが入って、それがほどよくシェーカーされたようだった。

感動したものがあから絵を描く!!

第9を歌ったあとのものすごい感激!!

感激し、感動があるから、人生はかかやく。

今、自分の人生の内で、そう体験出来る事ではないドイツ演奏に行けるということ、素晴らしい事と思う。行ってきて、何かが変わればいいと思っている。今、家で暇を見ては、第9の練習をしている私。どうか無事でドイツに行って来られればと祈りながら、尚一層心を燃やしている私です。

9月10日(日)12時より ドイツ公演団結団式

来る9月10日(日)正午より「ドイツ公演団」の結団式を高松町カトリック教会内第9練習場で行います。当日は旅行についての詳しい打ち合せがありますので、必ず出席して下さい。またドイツ公演に参加されない方も、是非出席してご声援下さるようお願い致します。



1989・9・7・

高崎第9

No. 14

通巻第238号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

良い音楽を作るために

良い聴衆を育てよう

出会い人の和大切に

先日、指揮者の岩城宏之さんがTVで「良い音楽を作ることはもちろん大切だけれど、同時にマナーの優れた良い聴衆を育てることも大切なことですね。」と語っているのを小耳にばさみました。聴衆と一体化してこそ本当の良い音楽が生れる—それが生演奏の迫真力だと思います。

アマチュアとはいえ、私たちは毎年1度は演奏者側としてステージに上ります。その時は、いつも自分が座っている客席に向って立っているのだという自覚よりも、「自分の知人は何処に居るだろうか。」とあたりをキョロキョロ見回したり、甚しい人になると、見付けた兄弟や子供たちに手を振って合図をしたり、何やら学芸会気分になってしまうかねえ。

こんな状態で演奏が始まると各楽章毎に拍手が起ったりして、指揮者の困窮顔を見る位置に居る私たちも辛い思いをさせていただきます。高崎では最近この様なことはほとんど見受けられませんが、ピンと張りつめた緊張感がステージから流れてくると、その緊張感に客席に客席に反応するものです。良い演奏会を作り上げるということは、先ずステージに立つ私たちの心構えからだという自覚を身に着けなければなりません。

ドイツ公演はコンサートホールではなく、ハイデルベルクの聖霊教会で行われます。教会で行われる演奏会では、始まりも終りも拍手のないのが通例だとうです。威嚇まて自分たち自身が拍手などしないよう充分気を付けましょう。

何れにしてもステージマナーが客席に与える影響はそのコンサートの良否を決定するだけのインパクトを持っているということです。

高崎第9合唱団はベートーヴェンの交響曲第9番を通して、様々な活動を続けていますがそれは自分自身のためばかりでなく、多くの人たちのためでもなければなりません。音楽を通じた語らいの中から、人の和をはかり、人と人との出会いから人生の意義を学び、その喜怒哀楽から人の真実を悟り、至福の世界へ到達するための道のりをみんなで手なづき歩いて行こうではありませんか。その覚悟が良い音楽を作る源泉になるのだと思います。

簡単な日独英会話⑬

■ 迷子になったら、タクシーに乗ってホテルまで帰って下さい。

独	日	英
Wo fährt das Taxi ab? グー フェーハート タクシー アフ	タクシー乗場はどこですか?	Where can I catch a taxi?
Bringen Sie mich bitte zum Hotel Penta. ツム ホテル ペンタ	ペンタホテルへ行って下さい。	To the Penta Hotel, Please.

■ ホテルで判らないことがあったら……

Wo ist das Restaurant? グー イスト ダス レストラン	食堂はどこにありますか。	Where is the dining room?
Kan ich Ihnen meine Wert- tsachen zum Aufbewahrung geben? ツァン イッヘン マイン ヴァルトザッヘン アウフヴァルhung ゲベン?	貴重品を預かってもらえますか。	Can I check my valuables with you?



歌の魚

9/10 14:00
ドイツ公演結団式

みんなで応援して!

とうとう9月になってしまいました。まだまだ先のことと思っ
ていたドイツ公演が駆け足でやって来ます。9月10日(日)が最後
の日曜レッスンとなりますが、月1度とは言いながら、東京、京都

宮、足利などから通われた方はさぞかし大変だったことと思います。

ところで10日はドイツ公演に行かれる方たちの結団式を行う予定ですが、ドイツへ参
加されない皆さんにも是非お出掛け頂き、絶大なご声援をお願いします。ついでに、
お土産や何卒の予約もどうぞ!! みんなでこの壮事を祝い、共に交流を深めましょう。

第28回

郷土出身 新人紹介演奏会

とき 1989.9.13(水) PM6:30

ところ 群馬音楽センターホール

主催: 高崎市民音楽連盟

整理券 一般 ¥500 学生(高校生以下) ¥300

後援: 高崎市教育委員会

1989・9・14・

[高崎第9]

No. 15

通巻第239号

NEWS

[高崎市弓町74 上野道昭方]

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

準備完了 いざ出発!

9.10 ドイツ公演結団式挙行

松浦高崎市長も 第9合唱団激励のためハイデルベルグへ

9月10日予定の正午より若干時刻は遅れましたが、第9練習場でドイツ公演団の結団式が行われました。松本事務局長の司会により、有識団長の挨拶から始まりました。

有識団長は、私たちの目標としていた15周年記念イベントのドイツ公演が実現することと辛直に響きあふと共に、これまで働きつづけた役員を中心とする団員の協力に感謝すると述べました。この企画が立案されてから4年目に私たちの夢が果たされるわけです。

次いでドイツ公演団の団長として、田中副団長からも挨拶があり、このハイデルベルグでの公演は、団員個々が感じていないかも知れないが、高崎の音楽文化の発展に大きく貢献する出来事であり、又国際文化交流の立場からも自信を持って評価される事柄で、是非そういった心構えで渡独して頂きたいと要望されました。

最後に、日曜レッスンに際し、総指揮をとってこられた松原先生より、自分自身が病気になるまで健康の尊さを知った。皆さんも外道中、先ずは健康に一番留意し、そして、演奏会はのびのびした気持ちで思い切って歌って下さい、と激励されました。

又、この公演にはハイデルベルグまでわざわざ松浦高崎市長も出席されることと決定され、私たちが声援して下さいます。高崎第9合唱団の名に恥じない歌声を響かせましょう。

簡単な日独英会話 ⑭

■ ホテルのフロントに頼みたい事があったら

独	日	英
Wecken Sie mich bitte グクググン スムー ヒヒ ビッチ morgen um sieben Uhr. モルゲン ウム ゼーベン ウーア	明朝7時に起こして下さい。	I'd like a wake-up call tomorrow at 7 A.M.
Bringen Sie mir bitte etwas ブリンゲン ミー ミア ビッチ エッワ warmes Trinkwasser. ワーメス トリンク ヴァッサー	飲めるお湯を持ってきて下さい。	Please bring me some hot drinking water.



ウィーンのムジーク・フェライン(楽友協会)での室内楽が満席とのことなので、危機感。ウィーン国立歌劇場でのオペラ「トスカ」と、フォルクス・オーボのオペラ「蝙蝠(こうもり)」に変更。それぞれの希望をとっています。オペラに馴染みのない方も多いと思われるので、紹介することになりました。

PUCCINI TOSCA トスカ

作曲家のプッチーニ(Giacomo Puccini)は1858年イタリア生れ、1924年没。作曲年代は、1899年。原作はフランスの作家サルドウ(Victorien Sardou 1831~1908)。台本は ジョセッパ(Giuseppe Giacosa)とイルリカ(Luigi Illica)がイタリア語で作詞した。

世界初演は1900年1月14日 ローマ・コンスタンツ劇場(現ローマ歌劇場の前身)。日本初演は大正8年(1919)で帝劇。ロシア歌劇団がロシア語で歌った。

▶ あらすじ とき 1800年6月。ところ ローマ

■ 第1幕 聖アンデレア・テルラ・ヴァレ教会堂の内部。左手の台上に画架、右手にアツタヴァンティ侯爵家専用の礼拝堂

脱獄囚アンジェロツィ(バス)が誰もいないのを見すまし、聖母像の下にかくれてある金庫を見つけアツタヴァンティ侯爵の礼拝堂へ入る。番人(バリトン)が鐘の音に驚いて祈るところへ、カヴァラドッシ(テノール)が入ってきて画台へのぼり扉を叩く。画の聖を模倣アツタヴァンティ侯爵で、カヴァラドッシは彼を人トスカと知り「たえなる調和」と歌う。番人が礼拝堂から出てきたアンジェロツィはカヴァラドッシとの奇遇に驚く。トスカ(ソプラノ)が画の婦人に嫉妬するのをためて隠し、アンジェロツィに僕の愛をくれろ、と教えるカヴァラドッシも去る。そこへ警察長官スカルピアが登場、入ってきたトスカに嫉妬心をあおり、突き飛ばして行くトスカを、スポレッタに足行させ

■ 第2幕 フルネーゼ宮殿内のスカルピアの部屋

トスカの機をつけたスポレッタがカヴァラドッシを捕まえて、こちらの部屋でトスカを尋問するスカルピア。カヴァラドッシの苦痛の声をトスカは思わずアンジェロツィの存在を自然にする。これを知ってカヴァラドッシ怒る。急矢シローネが我々軍の大勝は誤報でナポレオン軍が勝った事を知らせ。カヴァラドッシが喜ぶとスカルピアは「死刑」を宣告する。「彼の命を助けなければ俺の意に従え」とトスカに迫るスカルピア。辺きながらうなずくトスカ。銃聲は見えかけのものと了解する。スカルピアは他国へ出る許可書を奪ったあと、食卓にあったナイフでトスカはスカルピアを殺す。

■ 第3幕 聖アンジェロ城(牢獄)の屋上バルコニー

カヴァラドッシは獄中に指輪を手を、遺書を書くのを止め「星はきらめき…」と歌いトスカとの愛を思っている。そこへスポレッタがトスカを案内してくる。トスカはスカルピアからの許可書を見せ、スカルピアを殺したことを告げ、銃殺刑は見えかけと教える。午前4時、カヴァラドッシと処刑の銃隊が壁に立たせたカヴァラドッシに一斉射撃、倒れるカヴァラドッシ。兵士が去り、駆け寄るトスカ。もう起きて! というが既に死んでいる。絶望の叫びをあげるトスカ。「スカルピアが殺された。」とトスカを遡る兵士。トスカは……。

■ きき所 第1幕 カヴァラドッシの歌う「たえなる調和」、第2幕 トスカの「歌に生き愛に生き」、第3幕 カヴァラドッシの「星はきらめき」は有名なアリア。合唱も随所にあり、先ずは必見。

1989・9・21

[高崎第9]

No. 16

通巻第240号

NEWS

[高崎市弓町74 上野道昭方]

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

9/28, 10/5 の練習は休みません。

ドイツの成果を12月定演に!

息長く続けよう 第9合唱運動

次週とその次の週はご存じの通り「ドイツ公演」のため、現団員の3/5が渡欧中となりますが「高崎第9」の練習は休まず行うことになっています。普段の練習日と違って人数もぐっと少なくなると思います。我慢して下さい。又、事務局関係の人たちも居りませんので、会場準備、後片附、片付けなど皆さんのご協力をお願いします。

今年初めで入団された方は「ドイツの話は多くて……」とお思いの方もいると思いますが、この「ドイツ公演」は4年の準備期を経て、総会で決定された、高崎第9合唱団の事業の柱でもあったわけです。アマチュア合唱団がこのような形で、国際文化交流を実現したことは、他の文化団体に対してても良い刺激を与えるだけでなく、これからの人々とのつながりが、自分の身のまわりの狭い部分にとどまらず、広い視野に培われた交流に発展していく先導的役割を果たすものといえるでしょう。

このことはドイツへ行く人、行かない人に関係なく、高崎第9合唱団の文化の足跡として高く評価し自信を持ってこれからの活動を進めて行きたいと考えています。ベートーヴェンの第9が永遠の存在であるように、私たちの第9も息長く続けるよう、頑張りましょう。

簡単な日独英会話

■ レストランで

独	日	英
Ich möchte die Spezialität dieser Gegend versuchen. メヒチ アイゼンシュタイン フランス	この土地の名物料理を食べたい。	I want to eat the best local food.
Ich möchte einen Wein aus dieser Gegend trinken. メヒチ アイゼンシュタイン フランス	この土地のワインを飲みたい。	I'd like some local wine.
Auf wiedersehen. メヒチ アイゼンシュタイン	さようなら	Good bye.



こうもり (Fledermaus)



J. Strauss 作曲

オペラへの誘い(後)

オペレッタというのは、オペラの小規模なものであるという意味ではありますが、実際には軽い喜歌劇ふうでセリフがあり、その部分では上演される時代や国柄に応じて、時事的な社会、政治に対する風刺をふんだんに折込み自由な形で上演されるものを言います。演奏時間は1時間40分(序曲は8分)。

活気があり、中間部では、いかに Straussらしいワルツが華やかに曲を盛り上げ華々しく浮き浮きした表情の序曲で幕が上がります。

■ 第1幕 アイゼンシュタインは、官憲を侮辱した罪で、8日間の禁固を申し渡されている。刑務所行きの日、昔の遊び友達のアールケがやって来て、服役前に金満家のオルロフスキー邸の舞踏会に行かないかと誘う。くさりきっていたアイゼンシュタインにとって願ってもない憂さ晴らし。彼は喜んで出掛けに行く。ところがアールケがアイゼンシュタインを誘ったのは実は昔のいたずらの仕返しをしてやろうという愚胆によるものである。

■ 第2幕 オルロフスキー公爵の邸の舞踏会。アイゼンシュタインはルナール侯爵を名乗り、召使のアドレ、妻のロザリンド、刑務所長のフランクを招かれているが、共に拘禁し、それとは判らない。こうしてアールケの計策によって仕組まれた珍妙な事件が次々起きる。アイゼンシュタインは女優のオルガを招き入れ、召使のアドレ(まさしくアドレ)と間違え、皆のもの笑いにされ当惑する。その前にシバリア、シャンラン侯爵(実は刑務所長のフランク)として最後に仮面をかぶった美しい貴婦人が現れる。

アールケの説明によれば、彼女はハンガリーの伯爵夫人であるが、主人が大変やさしきもちやきなで仮面をかぶっているとのこと。が実はアイゼンシュタインの妻ロザリンドなのである。それとは知らずにアイゼンシュタインはいろいろとその婦人を口説くが巧みに逃げられる。このアイゼンシュタインはもちろんの事、他の人々もこの婦人の素性に興味をもち、仮面をとることを要求するが、ロザリンドは仮面をとるわけにいかないで、音楽で自分の素性を説明する。これが有名なチャルダッシュ。飲めや踊れといって騒いでいるうちに6時になる。それはアイゼンシュタインが刑務所に出頭すべき時刻である。彼は思いで出て行く。

■ 第3幕 舞台は変わって刑務所の事務室。フランクが酔っぱらって帰ってくる。そこへ牢番から二人の貴婦人の来訪が告げられる。この二人はアドレとその妹イダである。この思わぬ訪向に驚くフランクに、アドレは、本当は自分は俳優ではない。しかし是非俳優になりたいので、どうか、ご協力願いたいと言う。でも才能がなくてはと言うフランクの前で、彼女は芝居をして見せる。アドレたちに続いて、アイゼンシュタインをはじめオルロフスキー邸の舞踏会の客が次々に現われ、お互いの素性が判って、みんなわんやになるが、結局これがアールケの仕組んだものであることが判り、笑いのうちに幕を閉じる。

■ ききどころ 1幕 セレナード / だめだ、こんな片断じゃ / 夜会に行こう / ただひとり / 酒の歌、2幕 チャルダッシュ / シャンランの歌、3幕 田舎娘風 / 心配だわ / おう、こうもりよ(合唱)

1989・9・28・

高崎第9

No. 17

通巻第241号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

朝比奈千足

(あさひな・ちたる)

昭和18年(1943)5月8日、東京生れ。

昭和41年(1966)慶応義塾大学法学部卒業。

昭和41年(1966)西独ブレーメン市立音楽院に留学し、クラリネットをヘルベルト・カステンス氏に、指揮法と作曲理論をヘルムート・シュナッケンブルグ教授に師事。

昭和43年(1968)ベルリン音楽大学(現、ベルリン芸術大学)に入学。クラリネットをハインリッヒ・ゴイザーク教授に学ぶ。

昭和46年(1971)優秀な成績で同大学を卒業

する。クラリネットの独奏者として1970年から西ドイツを中心に西ヨーロッパ各地で活躍を始め、日本においても幅広く演奏活動を展開し、大阪文化祭賞、在日外人記者クラブ賞などを受賞。

昭和48年(1973)大阪フィルハーモニー交響楽団のアシスタント・コンラクターのポストを得て指揮の分野に進出。昭和49年(1974)大阪フィルハーモニー合唱団の主任指揮者となる。

昭和52年(1977)渡独し、ベルリン国立歌劇場の音楽総監督オットマール・スウィットナー教授の助手として研鑽を積む。

昭和53年(1978)3月、東独国立フルトワース交響楽団の演奏会を急病の常任指揮者に代って指揮し絶賛をあびる。5月に帰国し、7月に大阪フィルハーモニー交響楽団を指揮し、日本においても正式に指揮者としてデビューする。以後、京都市交響楽団・東京都交響楽団・新日本フィルハーモニー交響楽団などを指揮する。

昭和55年(1980)より毎年のように、東独、ハレ・フィルハーモニー交響楽団、マゲベルグ市立歌劇場管弦楽団、イエーナ・フィルハーモニー交響楽団等数多くのオーケストラより招へいされ、その定期演奏会の客演指揮する。昭和59年(1984)東独ホルン交響楽団を指揮し、絶賛を博す。現在、神戸フィルハーモニック常任指揮者、京都市立芸術大学音楽部非常勤講師。



朝比奈千足 演奏批評抄



■ この指揮者は、かつてクラリネット奏者であったときも感じさせたことだが、叙情的な旋律に、自然な呼吸、柔軟な動き、音楽的なふくよかさをあたえる独特の感性を保有しているようである。
(小石忠男〔音楽芸術〕)

■ この日本の指揮者は、偉大な影響力と精密さを兼ねそなえている。彼は筋道ではあるが正確な合図を出して、彼自身の緊張をオーケストラに伝達し、彼の内なる感性に従うようにさせた。
(ホットホルン・チューリンゲン新聞)

■ 朝比奈のこの作品(アレックサー・8番交響曲)に対する表現方法及び彼の卓越した音感が楽団の協調の中で、非常に印象深い成果をもたらせた。
(リュデケ・ハレ自由新聞)

■ 朝比奈は、ベートーヴェン・2番交響曲の解釈において、各主題の細部にこだわることなく、大きくその構成の発展と対比を際立たせることに重きを置いていた。
(レーマン・チューリンゲン新聞)

■ 朝比奈のシューベルトへの好感、その細部への注意力、楽団の自然な展開への感性などは、我々にシューベルトの未完成交響曲のユーフさを再び示してくれた。
(モルトビー・ホルン・スターブレッチャイン紙)

■ 彼のビートはさえていて、かつ品位があり、彼の陰影は繊細、音は鮮明にして力強い。
(ドライヴァー・ホルン・アドバイザー紙)

——ハイデルベルグへ無事着きました。——

〈西独・ハイデルベルグ巻〉〔高崎第9ニュース特派員〕

今朝早く西独フランクフルト空港にほぼ予定通り着陸し、ヨーロッパの地にその一歩を踏みおきました。みんな元気でバスに乗り込み、1時間足らずでかの有名なドイツのアウトバーンを走り抜け、私たちの目的地であるハイデルベルグ市に無事着きました。日本との時差がちょうど8時間なので、今皆さんが一生懸命眠っている頃には私たちはお昼のお弁当を食べている頃です。ハイデルベルグは南きしに勝るところ、 Neckar 川のすぐそばに聖堂教会、そのうしろに丘を背にしてハイデルベルグ城が望まれます。詳しい事は後程、先ずは安寝のお知らせ。

1989・10・5

[高崎第9]

No. 18

通巻第242号

NEWS

[高崎市弓町74 上野道昭方]

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

すばらしい
演奏会は
わたしたちの
独創性から
生れます。

高崎第9合唱団では3年前の、山本直純先生指揮の第14回定期演奏会の時から、第9合唱だけでなく、オーケストラ伴奏による混声合唱曲を取り入れ、楽しい演奏会づくりを目指しています。このことは全国の第9合唱運動の中でも例を見ない形態を持つものとして、その創造性に溢れた演奏会は、一般の市民からも大きな共感が寄せられています。

今年はドイツ公演に因み、ドイツ民謡メドレーを演奏しますが、ピアノ伴奏と違って、編曲もオーケストラの総譜が必要となります。高崎第9合唱団は、オリジナルな編曲をその都度、指揮者と協議しながら、依頼しますが、これから伸びようとする若い作曲家の活躍の機会として、その育成にも力を注いでいます。

宮澤 大 ドイツ民謡メドレー編曲

今年の編曲者

東京声楽音楽学校(現、昭和音楽芸術学院)卒、同校オペラ研究科修了。

在学中より藤原歌劇団をはじめとする多くのオペラ公演に参加し、音楽の現場を学ぶ。また、作曲を故 西崎嘉太郎、青島広志の両氏に師事する。作品は合唱曲やオペラ等、楽曲が多いが、室内楽曲やオーケストラ曲も発表しており、編曲やオーケストレーションでも好評を得ている。又、日本語による教会音楽の創作に携わり、口語訳聖書をテキストとする2曲のカンタータを発表。東京・大阪をはじめ各地の教会で上演されている。

現在、神奈川フィル・ニューフィル千葉等のオーケストラで編曲を担当する他、音楽と友社の雑誌、教育音楽に編曲を連載、又作品を発表している。その他、第9、メサイア等の合唱指揮、オペラの副指揮者として演奏活動を続けている。

■ 主な作品

アルビノーニの主題による幻想曲、オペラ「アルス・メトリウム現象」、カンタータ「エマオの旅人」、混声合唱のための「論理的ー貫性に欠ける合唱曲」、組曲「狩人のうた」、女声合唱のための「線馬文根のはなし」、村野四郎の詩による歌曲集。

また新しい目標を!

〈副団長〉 田中 清巳

長い長い道のりを歩いて来たような気がします。でも振り返って見ると、つい昨日のような気がするのです。あれは確かに、10周年記念イベントとしてNHK交響楽団と共演した翌年のことだったと思います。

大イベントのあった翌年などは、どの団体でも似たようなものですが、組織は急激に減少するのが通例で、責任者としては、これをどう乗り切るかが頭の痛いことなのです。折角大イベントを催しても、そのあとの組織が再起不能になったのでは、丸つきり元も子もなくなってしまいます。「N響と歌あう」と決った途端330名の団員が集まりました。その力がずっと持続出来れば、問題はありませんが、真の文化的意義とは別に、「有名なオーケストラだから歌いたい。」という過性の欲望を充足させたい無責任な人たちの方が、案外多いものなのです。

運営委員の皆さんは、そういった予兆を感じ取っていたこともあって、「N響のあとをどうするか。」と言うことについては随分と頭を痛めていました。その中にドイツ帰りの福田委員も居り、「ドイツで99演奏会が出来ないか。」という話になったと思います。「みんながその気になれば出来ない事ではない。現にN響にしても、最初は、高崎のような田舎に来るわけはないとか、そんな夢のような話、と云われて相手にされない時もあった。先ずは自分たちがその気になるところから始めよう。」組織にとってもっとも重要な具体的目標がこうして鼓動され、今その夢が立派に果たされたのです。

さて問題は、このあとどうするか。問題は又々振り出しへ戻ります。しかし、過去の経緯に照らして高崎第9合唱団にとって、出来ないことはないように思います。もし出来ないことがあるとすれば、それは団員自身が望まないことだけなのではないでしょうか。

「望みは大きく高く持て」望みなきものの実現は不可能です。第9合唱団のように毎年同じ歌を歌い続けることは、並大抵のことではありませんが、何はともあれ今まで16年に及ぶ歴史を重ねてきました。ドイツ公演の成功を機に、新しい夢を育み、新しい目標に向つてまた新しい歩みを踏みださなければなりません。その為には若い人たちの意見もどしどし重用すべきだと思います。

今夜はスイスのルツェルンに泊ります。ピラトス山から眺めたアルプスの山々の雄大さは、生きてる喜びの何と小さなことか!と感嘆するばかりです。明日はフランクフルトへ乗り直行便で成田へ帰ります。帰ったら直ぐに12月2日の第16回演奏会に向けてチケット売りに頑張ります。では!!



歌のつぼ



ピラトス山から見た
ミュンヒェン・アイガー・エングラウの遠望

1989・10・12・

[高崎第9]

No. 19

通巻第243号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

教会ドームに響く拍手の嵐 国際交流の役目果たした 高崎第9

〈ドイツ公演団 団長〉 田中 清巳

「ハイデルベルグ」は夢のように美しい街でした。中腹にあるハイデルベルグ城は勿論のこと、ゆるやかに流れる Neckar 川にひかるアルテ・ブリュック、マルクト広場に尖塔をそびえ立て建つ、ハインリッヒ・ガイスト・キルヘ（聖霊教会）、その向い側の市庁舎。どれも深い歴史を刻んだ中世のたいすまいでありました。

9月29日午後3時、松浦高崎市長と共に、ハイデルベルグ市を表敬訪問。オーストリアのエルゲンバース市長からハイデルベルグの説明を聞き1時程 歓談しました。演奏会終了後の聖霊教会合唱団主催のレセプションに出席されたハムブルグ市長はオーストリア市長で、因みに私たちの合唱団に正式に招請状を下されたのはオーストリア市長のツンデル氏です。

街中のあちこちに私たちの演奏会のポスターが目につき、気分はいやが上にも昂揚してきました。この目的のために、足掛け4年の年月を費やして来たのでした。聴衆の熱烈とも思える拍手の中、私にとつての感慨は又一入のものがありました。国際交流の名に恥じない立派な演奏会が出来たことを団員の皆さんに報告すると共に、このイベントの成功の喜びをすべての人々と分かち合える幸せを汲みじみと感じています。

みなさんの協力に感謝

〈ドイツ公演旅行責任者〉 末羽 洋子

ガラスに響きわたり私達を感動の渦に巻き込みました。

ハイデルベルグ市の中心部、マルクト広場に堂々とそびえ立つ、ゴシック様式の聖霊教会。こゝが私達の今回の第9演奏会の会場でした。

本来、教会での演奏会では、拍手をしないというのが、ドイツ人の習慣だそうで、私達も歌い終って拍手の無いのを覚悟して居りましたが、何度もアンコールの拍手が続きました。合唱は私達80名の他にハンブルグから駆けつけて下さった吉田佐智子さんや森さん留学生の皆さん、そしてハイデルベルグの学生合唱団50名の約130名の大合唱と、ヴァイオリン15、ピアノ8、チェロ、コンバス各7、そして管、打楽器のフルオーケストラで大成功を収めることが出来ました。これも皆様の協力のおかげと、感謝して居ります。

この成功を 次の目標へ

〈運営委員〉 渡辺 義之

ついにドイツでオラを歌いました。ネッカー川のほとり絵のように美しい宮殿のふもとの聖霊教会の大ホールで、オラを歌いました。ハイデルベルグの市長さんと高崎の松浦市長さん、そして1600名の大聴衆の前で、高崎第9合唱団が歓喜の歌を歌ったのです。

長い間の念願がとうとう叶いました。中世そのままの静かな学生の街ハイデルベルグで歌った第9の感激は、私の人生で最大のものでした。更に2日おいて音楽の都ウィーンの市庁舎で第9を歌いました。宮殿の林に立派なホールでオーストリアの人達に伝わるように第9のメロディーを熱唱しました。

ロマンチック街道からスイスをまわって私達の全行程は終わりましたが、西洋音楽の源流である風土、社会に接してみても第9の本当の意味もわかった様な気がします。私達の長い間の念願が今実現したという喜びを同行した80名の仲間と共に心から喜んで居ります。

ドイツで歌いたいという小さな夢が芽生えてから、さまざまな困難を克服し実現に至った経過が走馬灯の様に過ぎります。願って努力してそれを実現することに莫大の感動があり人生があるのです。

私達の小さな活動が文化活動の本流であり、国際親善でもあると思います。今日のドイツ公演の大成功をバネにして、12月2日の演奏会を成功させ、次の目標に向かって全員で努力して行きましょう。

Cow Bell

(いさいの)



明日へのフライトに向つて

〈事務局次長〉 松本 茂晴

残響の中で突然嵐のような拍手が一斉に起る。ホウ然と空になった頭の中に少しづつ、今日のこの一瞬までの道程が浮んで来る。ふいにぬるぬるとした虚脱感に包まれ、今一つのことが成就した。ベートーヴェンの描いた一粒の種が世界中、日本中の隅々でいろんな形で花開き、その中の一つに私達の歌い続け、このドイツ公演まで引張ってきた、第9がある。この曲の熱に団員の一人一人が何らかの形でかづけられ、この大イベントを導きよせたことは、人間夢を持つことの大切さ、素晴らしさを知らしめたのではないだろうか。80人の人々とそれを支えてくれた多くの人々の力により、今回のイベントが成功裡に終了したことに心より敬意を表したい。

過去を大切に、又明日へ夢を継ぎ続ける限り、人間の未来はバラ色に輝くに違いない。そうした夢を背で、一つずつ実現化して行くことも私達の文化活動なのだ。様々な思いと出来事を胸に、残は日本へと帰途を急ぐ。それは又、我々が愛してやまない「高崎第9」の明日へのフライトでもある。

(10月6日 機中にて)

高崎第9合唱団



1989・10・19

高崎第9

No. 20

通巻第244号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

さあもうひとふんばり

1人12枚 チケットの完売よ！

ドイツの成功を12月の来演につなげよう。

ハイデルベルグでのドイツ公演は予想以上の成果を上げると共に、私たちにドイツの深い文化と歴史に育まれた音楽そのものに直接ふれ合える又とない機会でもありました。毎月、聖霊教会では様々なコンサートが開かれるようですが、それでも満席になるのは年に一、二回とのことです。通常は1,100席位とのことです。私達の「オタ」では1,600席近く、超満員となりました。そしてこのコンサートのチケットは、いわゆる「フレイガイト」で発売しているだけで、合唱団員が売ろうとするのは全くないようです。これにも彼我の音楽文化の違いを、まざまざと見せつけられる思いがしました。

日本では、高崎ではとてもそんな訳にはいきません。私たち自身が汗を流さない限り、コンサートの開催も覚悟づかなくなるでしょう。そこに只歌っているだけではない、団員一人一人の音楽文化への大きな貢献が、知らず知らずの内に なされていることを胸を張って自覚しましょう。

今年は「ドイツ」公演があったのと例年より演奏日程が早まったこともあって、チケットを売る期間が40日余りと非常に短いのですが、昨年同様1人12枚のチケットを必ず消化する様にお願います。

チケットは精算封筒に入れてお渡しますが、この封筒は最終精算時まで使用しますので、物失したり、破損しないよう丁寧にお取扱い下さい。又、学生券の必要な方は事務局へお申出下さい。

本日配布するポスターは、屋内貼布用です。出来るだけガラス越しに外へ向って見える場所を選んで貼るようお願いいたします。屋外用は広告物許可を受けてから1ヶ月前に配布します。

第13回県民芸術祭参加 交響詩曲

ぐんま

総指揮
服部良一

'89.11.5 (日) 6:30PM

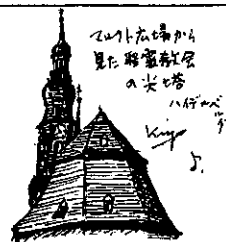
群馬県民会館 大ホール

S:1500円 A:800円

第1部 合唱組曲 ぐんま三山賛歌

指揮 赤羽洋子 独唱 原田泉 合唱 中草詔細

第2部 交響詩曲 『ぐんま』



歌のひろば

次の月には中旬にきて

〈ソプラノ〉 三宅美穂

今年の4月から社会人になりました。私が初めてオタをつたのは、高校2年生の時。その時聞いた「ドイツ公演！」私もせうたい行く!!”と心に決めていました。

……そして去年私はドイツ公演のために本気で就職浪人しようかと考えました。しかし…… みなさん月末までお仕事忙しいのですか？ 私のような思いをしている人は他にもたくさんいらっしゃる

やいますよね。その人達のためにも、また是非今度は中旬に 機会を作って下さい。

とまっている間にこのノートを受けとってから2ヶ月近くになってしまいました。ごめんなさい！

あともう少しで本番ですね！ 私、今度のお給与で本番に着る白いブラウスを買うつもりなんです。楽しみ……フフ 最近カズが流行っているようですので、みなさん気をつけて下さい。でも今のうちにいちゃえは本番は大丈夫かも知れませんね。

この機会にベートーヴェンを
しっかり勉強します。

〈ピアノ〉 神部 景子

本年度よりピアノ伴奏で大変お世話になっております 神部と申します。

私はどうもベートーヴェンの音楽を表現するのが苦手で、大学時代もドイツ系音楽の奥

技試験の成績は特にひどいものでした。彼の音楽の性格——フォームのしっかりした毅然たる和音の響きの中に、見事に調和した美しいメロディー——を、技術的にも全く表現できないのですが、更に肉面的な「強さの中の優しさ」みたいなものは、私などには到底、感覚的にとらえられないのです。

私自身の性格は女々しいので、好きな音楽を挙げても、我流になってしまっても、悪く言うとかまかしのきく、ロマン派とかフランスの近現代のものになりがちです。

ベートーヴェンのソナタなどを弾いていると、「音域は空感張りしていても、本当は弱い人間なのではないか」と心の奥底に潜んでいる虚栄心を見透かされてしまったような気がして、余計にうらぐらと落ちこんでしまいます。

長々と言い訳をしてしまいましたが、そんなことで、ベートーヴェンを愛し、第九を愛して、熱心に練習に励んでいらっしゃる皆様に対し、誠に至らない僕で、本当に申し訳なく、恥ずみしく思っております。

名演奏家達が「神」と崇めているベートーヴェンを、遅まきながら、きちんと勉強させていただけるこの機会を逃さず、「敬音」に向って努力いたします。

どうぞ厳しい御指導をよろしくお願いいたします。(H.1.10.12)



1989・10・26

高崎第9

No. 21

通巻第245号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

より高きを
めざして……

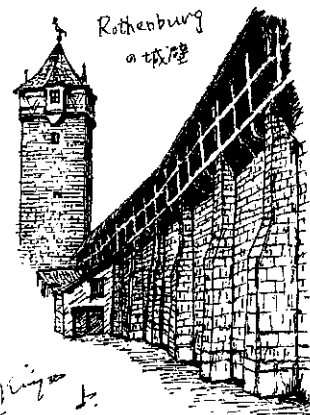
〈ドイツ公演団々〉 田中清巳

今日のドイツ公演に付随して、マンハイム、ハイデルベルグを夜切りに、ボン、ウーレン、フランクフルト、ローテンブルグ、ヴュルツブルグ、フュッセン、ルッツェルン、チューリッヒなど多くの都市を巡ることができた。そしてどの都市へ行っても真っ先に目に着くのは城や、教会や宮殿にそびえ立つ塔であった。

中世は、政治権力や宗教が一体化されていた社会だったので、これらの塔は戦略的にも威威の象徴としても、欠かせないものであったに違いない。しかしもっと進むとバベルの塔のように天上の神と人間との同化を指向して、少しでも神に近づこうとする人の意志のあらわれだったのではないだろうか。

より高きを目指すのは私たち高崎第9合唱団として同じことが云える。私たちは合唱を媒体としてはいるが、それは単に合唱が好きだというだけに止まらない。ベートーヴェンが至高の作曲者であり楽聖といわれるのはその音楽に表現される崇高な精神の真髄が私たちの心を掴んで離さない力を秘めているからでこそあろう。このベートーヴェンの高みにどこまで私たちが近づき得るのか。その為は何を為すべきかが常に問われている。

歌えればそれで良い、とする安易な考えから脱却し、文化とは何か、社会とは何か、自分とは何なのか、深い思索にふけることも第9にとって決して無縁なことではないと考えている。



いさゝか旧聞とはなりますが、ドイツ公演直前に頂いた折角の原稿なので掲載します。その代り本原稿の続編としてヨーロッパの印象などを書いて貰うことにしました。乞御期待!

連の夜

〈アルト〉 植原由美子

さて、ドイツ公演を間近に控えてここはやっぱりそれに向けて一筆すべきだろうと思っただけのものにも名文が浮かんでこないもので……しなだたない。

——この数ヶ月、高崎第9合唱団毎週本曜日の練習に、ずぼらな私には珍しく6時半に間に合うように足を運んだ理由などを徒然なるままに書いてみたい。

やはり音頭上げるべきはさっさと時間を守って指導に来てくださっている阿部先生のこと。それは6月の初め、初めて先生の練習に顔を出した私は「高崎辯たっぶりのなんて口の悪い愛敬のある方なんでしょう」と思いまゝ、同郷の人の集まりなんだから気取る必要などないのだと苦笑い。そして練習を重ねる度、足を向ける度先生の指導にわくわくしている自分を発見する。

確かに相変わらず口は悪いのだけれど、あれだけはっきり言ってくださる指導の先生は深慮もきつと少ないと思う。絵を描くことを仕事にしている私も、美術監督と呼ばれる(かなり多数の)指導の方にお目にあふる事は多いけれど、それでも悪い、間違っているを明確且的確に指導してくれる人は決して多くはない。だから阿部先生が面白い位にはしなだれと指導の声を上げるのは(たまに冗談混じりに)とても気持ちが良い。モチロンワタシがイワレトシテモ……トカイトコウ。

最近同じパートで親しくなった同い年の方と練習の合間、おしゃべりに口が忙しい……。先生の口の悪さに微笑ましくして。そして彼女の言葉に反感を覚えたのはついこの間、「ここは最高の指導者に教えてもらっているから……」きつと口にするまでもなく誰にも威嚇していることだと思ふ。

先生、ドイツ公演、皆一致団結で頑張ってくださいませ☆
おみやげ話を楽しみに待っていてください☆

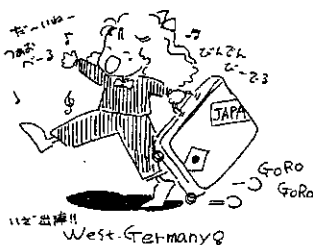
PS. 私、明日から14日間私事で、ちよいとロスまで行きますが第9のカセットはしっかり観の中☆
※地震の前でよかったです(編)。 (平成元年8月30日記)

歌のなつば

〈イスト〉 由美子

歌のなつば

を渡された方は、いつまでもノートをふところに暖めておなずに必ず次週の本曜に事務局へお届け下さい。



10月29日(日)

集まれ!
若人!!

午前中

→ 午後2時

ポスター貼

新町
岡源

ドイツ公演団
解団交流会

1989・11・2

高崎第9

No. 22

NEWS

通巻第246号

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

ドイツ公演団華やかに解団

次目標に決意新た!!

本番成功へ全力を傾けよう。

10月29日午後2時、新町公園で、画期的な大成功を収めた高崎第9合唱団ドイツ公演団の解団式が行われました。有藤民団長が、先ず挨拶を行い、この公演が団員の方で立派に果たされたことを感謝すると共に、その労をねぎらいました。その後、ドイツ公演団の田中団長の挨拶があり、「団員一人一人の協力により、事故や病氣もなく初期の目的が達成され、西独の人々との国際交流も私たち自身を大きく成長させてくれるスタッフとなった。今回のドイツ公演団は本日で解散するが、この力を若人たちに引き継ぎ、又新たな夢を背負って欲しい。」と今後に託す希望を述べました。

そのほか、ドイツ公演に当って実務を担当された方々の挨拶も時々笑いのさざめく中で順次行われ、本ツアーの企画を担当した阪急交通社より、お礼と演奏会の成功に対するお祝いの言葉が述べられてセレモニーを終了。乾杯の後、交歓会に移り、写真交換や、思い出話に花を咲かせ、午後6時散会となりました。

会場には10月2日に発行された Rhein-Neckar-Zeitung 紙に掲載された、私たちの演奏会の日本語訳が届けられ、予想以上の好評だったこともわかり、今年の演奏会も更に素晴らしいものにしようと来会者一同決意新たに、12月2日の本番に取り組む気概を示しました。

第9合唱団 七人衆

上野 有枝 吉井
堀谷 松本(南)
松本(北) 新井(北)

台風余波の強風吹き荒れる29日早晩、未だ眠い目をこすりながら、事務局員を先頭に9つのポスター見取りが行われた。AM5:00~8:00までたっぷり2時間それぞれのルートに散って100枚のポスターが市中に見られた。

最近ポスターの貼れる場所が年々少なくなっている。他の催しものとかち合ったりで場所の確保がむずかしくなっている。100枚といえど貴重な効果です。

知り合いの本屋さん、楽器店、喫茶店、美容院などお願ひして掲示してもらって下さい。何れともあれ、あとはチケット完売に向けがんばろう。北風に吹かれたあとの暖いコーヒーが、何よりの御馳走でした。〈この労苦が成功に結び着くことを〉



Heidelberg Heiliggeist-Kirche
歌のひろば

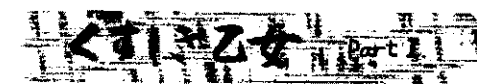
集まる主人へ - 歌えるうちが花なのよ。

〈ソプラノ〉 淡島チエ子

石の上にも三年。そば屋なんてそんな所へ行くことはない。と主人におこられちょうど三年になります。その三年の歩みの中で第9の演奏会の感動、喜びをも味わった。又忘れてならないのはドイツでの公演が大成功に終わった事だ。私は店があるので行けなかったが、ドイツからの絵ハカギ、お土産、あらためてこの歌のひろばを利用して、ありがとうございますとお礼の言葉をのべさせていただきます。これまでこれたのは練習日本店の定休日にあたり、そのことも幸いしたと思います。

一番感謝したいのは主人です。夫婦げんかする度にコーラスなんて行くな、のひとことで、私はそれをやめると、ひどく返す言葉も出なくなる。一度でいいから聞きに来てくれと頼むのだけれども一度も聞きに来てくれません。高島屋に放店しているので時間的に余裕がないこと、何となくテレビもあるんでしょう。(歌える面が花なのにな)。歌ってられる面は私自身不滅です。(大げさかな)。美空ひばりさんの時代の人間だから仕方ないですね。

仕事の励みになり健康に通じるなら、これからせいいっぱいコーラス(歌う)していきたいと思えます。この20日(10月)主人のお父さんが交通事故に逢いました。日先が暗くなりそうです。でもその時



〈テノール〉 伊藤政重

間、私には歌があるんだ……その後は想像に任せます。かんばらなくては第9へ行けなくなるぞと叫ぶ今日この頃です。秋の夜は冷えます。のどを大切にね。

今回ドイツ行きが実現したが、9月入団3年目の私は、合唱団15年の歴史に便乗したに過ぎない。やはりここまで築き上げてきた先人に敬意を表したい。特に歌の指導と運営面の人々を重点に。これが帰国しての私の素直な気持ちだ。ベートーヴェンの生れた国で第九を歌ったことは、合唱団の歴史が一歩増したことは当然だが、私は第九をドイツの人たちと一緒に歌ったことに国際交流の観点から意義を感じ、同時にベートーヴェンに呼び寄せられたの思い、今更ながら大音楽家の偉大さを知る。

だが、ここに至る過程では、私は私なりにいろいろのことを学んだ。練習で生地を見せるタイプだから失敗もある。勉強不足もある。だがそれを繰り返して、今日は昨日より前進すると、そこに必死な喜びが生れる。叱られても、なじられても、はすみさを切り捨て、馬鹿ではないかと思われても、そのことよりも僅かでも前進を考える。こうなうほど苦もなく進むわけではないが、人にも教わるときには、どうした足まじさというか、困りさじさというか、そういうものがあつた、ということを第九で知った。もちろん習得した歌が完全だと考えていない。日本人には出来ないことだといわれて、あえてやってみて収穫がある場合がある。そうしたことがドイツ行きの前提にある私の場合のことである。

〈次号につづく〉

朝比奈レッスン 11月9日、30日。休まないで!

1989・11・9・

高崎第9

No. 23

通巻第247号

NEWS

[高崎市弓町74] 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

一浮千里に今年のフィナーレを飾ろう。

誰にも喜ばれる演奏会を！

チケットは早目に消化しよう

いつもだと「さあ、これからそろそろ身を入れてやらなくちゃあ」といった時期なのですが、今年の演奏会は例年より2週間も早い12月2日。チケット売りや練習にも、のんびりしている余裕はありません。ドイツ公演に参加した諸氏も一息抜きに「一浮千里の勢いで、帰国公演のフィナーレを飾っていただきたいものです。」

ところで、新入団員の方も数多いと思いますので、当日の服装についてお知らせします。

女 小生は、白ブラウス、黒のロングスカート、かかとの低い黒靴に統一して下さい。またキラキラ光るアクセサリー類は着用しないで下さい。本番の時の並ぶ順はこれから決めますが、休んでしまうと当日混乱のもとになります。練習は絶対に休まないように心掛けましょう。

男 生も、いつも通り、上下黒スーツ、黒蝶ネクタイ、黒靴に統一します。蝶ネクタイはデパートなどで5〜600円位で売っていますので各自お求めの上、御用意下さい。

演奏会終了後は、これ又恒例のレセプションを行います。アルコール類もセットされますので、出来るだけ乗用車は避けて来られるのが賢明です。翌日が日曜日なので、御用とお急ぎでない向きには2次会も予定していますので、折角の出会いのチャンスをお見逃しなないように……。とにかく、今年も素晴らしい一年だった、と誰もが喜ぶ合える演奏会を創造しましょう。



先週、駐車のことについて教会より、きつい注意がありました。入口付近に連れて来た団員が駐車したため、車の出入に支障を来たしたものです。再度同様の事が起れば、教会の使用を禁止するとのことなので、駐車される方は充分ご注意下さい。

高崎第9 恒例の年末年始行事

'89 12/23(土) 6:00 PM. '90 1/11(木) 6:30 PM.

X'mas会

場所 ホテルすわ
¥4,000

新年会

¥9練習場
¥1,000 持込歓迎

くすしと乙女

Part II

〈テノール〉伊藤 政重

ハイデルベルグ聖霊教会で演奏会が終わって壇を降りたとき通訳をして呉れた豊田さん(後大卒、オペラ留学中)が歩み寄ってきて「とても素晴らしいです」と言ってお下された。私は「ありがとうございました」と丁寧に礼を述べた。このことは少くともドイツ人を交えた歌全体に対する専門家の評価と解した。

また、会後のレセプション散会のとき指揮者が室外で待っていて、1人1人と握手していた。私は「Danke Schön」と謝意をこめて握手した。その時指揮者が「Deine Zauber Deine Zauber……」と私の手を握ったまま唄いだした。私は驚いた。この指揮者の姿から演奏会の評価を勝手に感じとり、丁寧に礼を言い別れた。この状況は豊田さん1人が遠くない位置をじっとみていた。

フュッセンでのこと、夕食後のお楽しみタイム「荒城の月」の斉唱が始まり、突然来羽先生に引き出されてピアノの前で唄ったとき、ホテルのオーナーが小さな瓶のワインを私に渡し「シーツ」と言ってお人差し指を唇に当てた。それが何とみんなの前でこのことなので、ドイツ人のジョークのうまさには驚きながら「みんな唄ったのだが、みんなには駄目、あなただけ」という彼の心を汲んで、ワインをそっとポケットにしのばせた。このワインは乾いた向うの空気の中で続く牧場の眺めながら、井上さんと二人で乾いたのどをうるおした。このことだけを「悪いなあ」と思いながら報告しておきます。

ウィーンの森に向うとき、運転手も動き始めたところで唄い出した一声の憂鬱さ、オペレッタでみた1人1人の堂々とした唄い方と発声は流石音楽の都ウィーンに相応しい輝きを持っていたとみる。ただ日本の会社はここでも大きく頭のにせているがめづるを知る。

ラインは悠々と流れていたが、空は曇り、そそり立つ古城は化けなく、まさに寂しく暮れていた。山々は赤く映えず、いわおに立つうろわしのおとめは歌の彼方へのみ生きていた。(完)

10月2日 ウィーンで上演されたオペラ配役 〈プログラムを入手された方々の要望により掲載〉

■ 歌劇「トスカ」配役 ジャコモ・プッチーニ作曲	■ 喜歌劇「こうもり」配役 ヨハン・シュトラウス2世
フローリア・トスカ(歌姫) = マーラ・ツァンビエリ (Sop)	カザリエル・フォン・アイゼンシュタイン = ハラルド・ゼラフ (Ten)
マリオ・カヴァラドン(通事) = ジョルジョ・ティエッポ (Ten)	ロザリネ(その妻) = ミリヤナ・イロツシュ (Sop)
バルونسカルピア(検事長) = ジュゼッペ・タッディ (Bari)	アデル(アイゼンシュタインの妻) = エディス・リン・バツツ (Sop)
チエゲレ・アンジェロツカ(革命家) = マンフレッド・ハム (Bari)	ノーダ(アデルの妹) = クラウディア・ナグーイ (Sop)
	ファルケ博士 = ルドルフ・ヴァヒター (Bari)
	フリンツ・オルトフスキー = クルト・フーマー (Mex Sop)
	アルフレッド(ロザリネの恋人) = ロイエンツ・ヴァンツェン (Ten)
指揮 ラルフ・ホスフェルト	指揮 フランツ・パウエル・トイッフル

1989・11・16

高崎第9

No. 24

通巻第248号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO. 9
TAKASAKI

今日指揮者レッスン

指示は楽譜に書き留めて

本番は声高らかに 歓喜の合唱を!

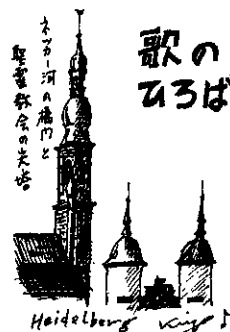
先週の予定だった指揮者レッスンが1週間遅れて、今日になってしまいました。朝比奈先生と迎えるのは高崎第9としては初めてのことで、どのような指揮をなさるのか、団員一人一人が神経を集中させて、先生の注意を聞き留めて頂きたいです。只、耳だけで聞き取るのでは、なかなか細かい所までは覚えていられないので、各自筆記用具をご用意の上、楽譜に書き込みをするなどして本番に備えて下さい。

本番では、ドイツ民謡は楽譜を持って歌うこととしますが、「第9」はすべて暗譜です。練習日は、このあと2回しかありませんので、そろそろ楽譜に頼らずに歌えるように新人の方は御努力下さい。又、本番になると通常のピアノ伴奏と違ってオーケストラ演奏となりますので、時に出だしの部分をはっきり自覚していないと出遅れてしまいます。歌えるつもりだったのが、何が何だかわからないうちに終わってしまった、などということのないよう、レコードなども聴いてしっかり覚えておきましょう。全体の曲想がわかれば、言葉は自然と口をついて出てくるようになります。あとは指揮者の指揮棒を注視しましょう。指揮棒の流れに身を任せ、ゆったりと歓喜の合唱を心の底から歌い上げるのです。

何回歌っていても、歌い終った瞬間の感激は、何ものにも換え難いものがあります。それは長い練習や苦しいチケット売りなどに堪えてきたからこそ手中にできる歓びであり、充実感であり満足感であるからですが、何よりも決定的なことはこの感激は、自分ひとりのものだということです。他の人が絶体には享受出来ない歓びが感激が味わえるわけなのです。もちろん、一語に歌った仲間との歓びや感激もありますが、自分の心の中で(口では言えない)感動できるこの感情は、自分ひとりの掌中の珠玉として、あなたの人生の宝として残るものだと思います。

特に今年の演奏会は、多年私たちが目標として築き上げてきた「ドイツ公演」を立派に成功させたその記念演奏会でもあります。私たちはこの公演を通じ、ベートーヴェンが生れ育ち、作曲した各地の文物にも触れてきました。そういった至宝は、有形、無形の様々な形で高崎第9の将来に良い影響をもたらすものと信じています。

12月2日の演奏会まで僅か2週間程ですが、第9本にして、素晴らしい演奏会を創り上げましょう。



歌のひろば

『好き好き音楽』

〈ソプラノ〉勅使河原和子 〈アルト〉大竹広美 共唱

音楽が好きです。歌うことが大好きです。音楽がこの世に
なかったら私の生活はさっとつまらないものだったでしょう。

音楽を専門的に学んだ事はありません。もちろん合唱も……
けれど私にも美しいものを美しいと、すばらしいものをすばらしいと
正直に言える心なら 持っていると思うのです。

そしてそれが その心が一番大切な気をするのです。

自分が感動し、すばらしいと思って歌を歌ったなら聞いている

人達にもきっとその心が届くと思うのです。

歌は誰が歌い初めたのでしょうか? うれしい時 つい歌は口からこぼれますよね。だから
大昔の人達も『マンモスが捕れたよ うれしいな』と善い歌を歌っていたと思うのです。

そうです 歓喜の歌は人間の一番最初の歌なのではないでしょうか。

そんなステキな曲をつくって下さった ベートーヴェンさんに感謝するとともに 子供の時の
素直な心で 私はこれからも歌を歌って行きたいと思います。



ベートーヴェンの第9演奏会

は、日本では年間200回近
く演奏され、なかも毎年

は各地で集中的に演奏されています。「ベートーヴェンの第9を聴かないと、年が越せない」と
言われる程で、高崎市でも既に年末の風物詩として定着して来た感があります。しかし大曲で
あるだけに、合唱団員の数を揃えるのは大変なことです。各パートのバランスがどうしても失われ勝
ちになるのも、止むを得ないことです。足利市でも絶体数の不足から、毎年近隣の第9合唱
団より応援していますが、今年も又、応援要請がありました。私たちの演奏会が終わった後
になります。是非皆さんのご協力をお願いします。

演奏会日時は 12月17日(日) PM2:00開演。場所は足利市文化会館。指揮 山田一雄です。
必要人員は Sop 5、Ten 5、Bass 5、の計15名です。申込みは 茂木運営委員まで。

'89の最夜を飾る 第9Xmas会



12月23日(土) 6:00PM

場所 高崎市向屋町 ホテル すわ

会費 一般、学生関係なく 1人 4,000円

楽しかったドイツ公演のビデオやまだ
写真交換などの済んでいない方はこの
機会に是非お持ち帰り下さい。飲み放題!

1989・11・23・

高崎第9

No. 25

通巻第249号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY
TAKASAKI

朝比奈先生、指揮をお願いいたします。

ドイツ民謡

1. ローレライ

1番は、6拍子のテンポ通り遅れないように、2番、女声の出だし「うるわし」の2は充分テヌートして、たっぷりのばしますが、すぐ「うるわし」で、ア・テンポして特に「おとめの、めー、でリズムを崩さないように遅れないように歌う。曲の最後の「たまもよう」 $\text{♩} \text{♩}$ 12拍のはして途中で消えないこと。但し — 段々弱くは、きれいに。

2. 山の音楽家

この曲は遅れるので、全体的にもっと前へ行くように歌うこと。出だしの「わたしや、~~おと~~を前に出るように声を出す。2は各パート共、あまりがんばらないように。図の「ぼくたちの」の「は」はBok（ウはいらない）と云わないで「Bok」たちのつもりで歌う。最後は「タタタタタン」に言葉を直しておこと。

3. わかれ

全体的にがんばりすぎているから、もっと音をきれいに、ていねいに歌うように。特に図の2番の出はPで心の中だけで歌うつもりで、声を出しすぎないように。「さらばさらばわがとも、のわかれ」はWをはっきり、ていねいに発音するように。図の前「わかれをいまは」途切れないうちに先に行くつもりで2拍ちぶりのばす。「こえたかく、あら、はっきり。

4. ひげのお医者さん

このメドレーの中で一番速い曲（Allegretto）ということ、もっと意識するように。図出だしの「わたしや、わたのおとを」が離れないで緩くように。「ビビビピンケンゲン」はいつもcresc. のつもりで図ソファノ「むしは」のむをもっと声を前に。

5. 君を去りて

11月16日、お住まいの戸屋から6時間かけられて遅く、高崎までお見えになられた朝比奈千足（ちたる）先生は、指揮は強制による命令服ではなく、人々とのコミュニケーションを大切に考えていらっしゃるというお人柄のとおり、楽しく和やかな雰囲気の中、レッスンを進められました。そして、その和やかさの中から、時間を有効に使い、十分な成果を上げられた素晴らしいレッスンでした。昨年の山田先生の音楽的に完成された老練さとは、又対照的な若々しさと、清々しさにあふれた魅力的なご指導でした。

当日のご注意を、もう一度、復習しますので、自分の楽譜に書き込み、改めて来週までに楽譜を見直して下さい。

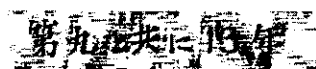
これは讃美歌なので全体にsostenutoでゆっくり歌う。図の出はmfと書いてあるが、mpくらいな気持ちで、やわらかく、特に「いまわれは」の2は体の中でふんばせるように出来るだけやわらかく二拍目の「つつめど」男声が — 段々弱く、これをきれいに歌うように。「きみがむねにとわにやどるうれしさ」むねにとわに はプレスなしで続ける。三拍目のdimは「うれしさ」に入ってからつける。図のPは「いろあおきわすれなぐさむねにひめておもえは」のおもえまでずっと緊張してPで演奏効果を高めるように。男声の「おもえは」で始めてcresc. 「おもえは」いろは。女声はプレスをしないうちに注意。最後の「やどるめはつまじい、こもず」とPで。図からマルカートで曲切れよく、特にやどるは一つずつはっきり「うれしさ」全部アクセントのつもりで。最後のcresc. をきかせてからプレス。

6. 学生歌

図出の $\text{♩} \text{♩} \text{♩}$ の ♩ を特にはっきり、 ♩ は、はずまないで長めに歌う。曲の最後の「わがみちはかなた、は — が弱くならないでcresc. して — をよくとるようになる。



歌欠のひろは



〈ソファノ〉 西有 悦子

あたらしい立冬も過ぎ、今日は15日、七、五、三です。第九の練習もあと3回となり何かとあわただしく感じるこの頃です。今年は年号も平成と変り週末13回歌い続けて来た第九も遠い思い出となりました。……

N響との共演、風技館での五十人の第九の参加……。52年2月、団員同志によって結成されたでかんし合唱団（団長渡辺義之さん）、現在は長島先生の御指導のもと練習にはげんでいます。又、高校卒業以来、十年ぶりに再会した友達、お互いにどこか幼な顔が残っているものですね。

なんと言っても今年は高崎第9合唱団15周年記念ドイツ公演……本場ドイツでの演奏会、大成功との事、何よりもおめでとうございます。

私は事情があって残念ながら参加できませんでした。他にも仕事……その他のことでも参加できない方々がたくさんいらっしゃると思います。これから20周年、25年など色々役員、幹事、計画されることと思いますが、できれば団員全員が参加できるような企画を考えていただけたら……と勝手な事を考えています。こんな事を書いてすみません。……

残された3回の練習に全力投球、チケット売りもがんばって12月2日を迎えたいと思います。

次回11/30は 朝比奈レッスン

来週は2回目の指揮者レッスンです。先週のレッスンの時のこまごまとしたご注意をメモ書きのまま掲載しましたので、本号は2枚だてとなりましたが、内容をよく読んで次回の練習に役立て下さい。1枚目には「ドイツ民謡」、2枚目には「第九」の注意書きが載っております。

1989・11・23

高崎第9

No. 25-2

通巻第 249-2号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

交響曲第9番

Ⅲの部分から練習に入りましたが、ハイデルベルグのペーター・シューマン氏も、ここから練習しました。こゝを聞くと、ほとんど実力が判るそうです。

めずらしい6拍子の行進曲ですから堂々と歌うこと、テヌートを、もっと守ってアクセントがつかないように（sfは別）全体にテンポが重くなるので、もう少し重心力をつけて、音楽を前に出すように、リズム感と音楽の内容を大切に。

[595] の出のテノールは、もっとやわらかく力を抜いて声を出しすぎないように。

[604] schün-gen は ge-n のつもりで d の長さに注意。特に女声はアクセントをつけないで、声を楽に吐かせる、とばせる工夫。

[606] アルト Die (sf) はがんばりすぎない。次の der gan-zen は der と gan が離れてしまうのでつなげるように。

Ⅳの [619] Brüder は Bu にならないで Br になるように [622] Bas の muß はがんばりすぎず力でも sf をつけないで、重みで sf をつけるように。

[626] woh-nen は d の長さ特に de-n の長さを充分に吐かせる。

[627] Adagio こゝから特にやわらかく。

[634] の o-nen は cresc. だから nen が弱くならないように。

[639] such はずーっと SL を緩くつづいてたっぶり。

[646] woh-nen は de で 2拍のびるように。

[654] つまづいて消える感じにしたいので he-n の H を押さずに消すように。

[655] 二重ファカは、オケを正確に出したいので歌のテンポは通常より遅めに、ていねいに、6拍子 d d d の ♪ をもっと正しく ♪ になってはいけない。

Ⅳ はリズムを正しく考えて [757] から rit しなくて最後の woh-nen のみ少しだけ rit。

Ⅴの [806] Al-le の ♪ の ♪ le を特にそろえないとばらばら。

[811] ソプラノ wo dein は非常にやわらかく。

[851] ♪ ♪ ♪ ♪ の所は ♪ を全部一つずつはなして同じ粒になるように、発音のバランスでなく音楽的バランスを大切に。(Beethoven はこゝを人間的にあつかわないで楽譜として扱っている)

[859] der gan-zen は ♪ ♪ ♪ 3つともはっきり。

[906] d. ♪ göt を押さずに力強く。

[909] schön-en [912] fun-ken 共に一つずつはっきり。

以上ですが、とにかく一番大切なのは指揮者の棒をよく見て合わせることです。(11.16 レッスンより)

夢の実現

〈アルト〉 小林登久子

今、一枚一枚の写真を整理して居りましてあつという間の面ドイツ公演旅行の10日間が、走馬灯の様に頭の中を駆けめぐって参ります。

ドイツで第9を歌う。この目標に向って私の高崎第9合唱団への入団とレッスンそして貯金？が始まりました。

いよいよ本年決行、5月頃？夏休みの時？日程が決まりません。

そして9月末より10月7日まで。月末から月初めの忙しい時期だわと思われましたが、この時期に夏を合わせて夏から生活の調整をして参りました。そして9月27日(水)午後3時、高崎駅東口集合。もう私は完全に夢の中に入りました。

ハイデルベルグの聖霊教会での演奏会。それは素晴らしいものでした。しかし私は当日より前日のリハーサル、教会の螺旋階段を登りつめ、最上階の椅子にすわり、ドイツの演奏家の方々、そしてソリスト4名の方々が着席し、レッスン開始。第一声何という響きでしょう。高い教会の天井、ステンドグラスの窓、あらゆる所に響き渡った声、合唱。私はドイツで第9を歌えたのだ！足が震え、胸が高鳴り涙が出ました。

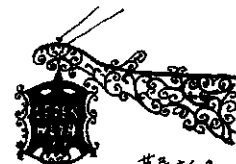
このドイツの公演に、私の希望通りに気持ちよく送り出して下さった家族、そして未熟な私を親切に御指導下さり、御一諸出来なかった先生方、今迄に何回かの海外旅行のチャンスを取り止めて、乗り物酔いで一人では海外に出られませんが私の為、今回の旅行に参加し、一時も離れず私の面倒？を見て下さった友人、何よりもこの行事を初めから進め実行なされてこゝに連れてきて下さった先生、役員の方々に何と御礼を言つて良いのかしら。……ほんとうにありがとうございました。

そして私達一行を親身になって御世話下さったベッカー夫人、通訳をして下さった豊田さん。そして個人的な話になりますが、フランクフルトからウーレンに向かう飛行機の中で身振り手振りで楽しいお話を下さったウーレン青年、アレキサンダー・ネッシュさん、朝市の子供達とのチンドンカンパンの取引。そして10月3日のローテンブルグのアリズホテルの近くの小さな皮細工屋さんの御主人と奥さんの思い出。ついにハットバッグを3個、お友達は7個も買ってしまいました。そしてスイスのくつ屋さんでは、日本では手に入りません作りのバックスキンのグレーのブーツ、いかにスイス製という感じが文藝家になりました。くつ屋さんの女店員は、とてもケマミグでした。そのほか行く先々で私達を案内して下さいました通訳の人々。(ほとんどが日本からの留学生でした。)

終りの3泊4日間素晴らしい運転でロマンチック街道の旅に連れて行って下さったウーレンさん……旅先で御会いた各国の人々との楽しい思い出に、そして美しい風景に今浸っています。

時差の調整からか、又は毎朝早くにトランクの中の整理をしなくてはならない為か、朝4時に起きる習慣のつきました私は10日間の日記がびっしりと記入してあります。しかしそれは私だけの夢の中のもの、どなたにもお伝え出来ない夢……。

10月7日(土)午後2時、成田に着きました時に私は現実に戻りました。一諸に楽しい旅をして下さった皆さん、心より御礼申し上げます。

ROTHERBURG 華屋さん
看板♪

歌のひろば

1989・11・30

[高崎第9]

No. 26

通巻第250号

NEWS

[高崎市月町74 上野道昭方]

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

今年のレッスンは今日が最終

悔いのない演奏を

チケットの精算は受付の時に行って下さい。

明後日(12月2日(土))はいよいよ本番です。当日の行動予定は昨年とほとんど同じですが、受付が一時混雑しますので、チケットの精算は、釣り銭など必要のないようにご準備下さい。未だ予定に達していない方は、あと2日全力をあげてチケット消化に頑張ってください。

12月2日のタイムスケジュール

- 役員集合 PM 1:00 音楽センター 第1、第2会議室(役員受付準備中)
- 団員集合 1:30~2:00 受付及びチケットの精算(精算用封筒は忘れずに持って来て下さい。)
- 発声練習 2:30~2:50 第2会議室(女性控室)で行います。
- ゲネプロ 3:00~5:00 ホールステージ。(本番の並び順、位置確認)、オケ合せ
- 食事、着替え 5:00~6:00 外出禁止。(特に正面ロビーへは、連帯員以外は絶対に行かないこと。)
- 座 場 6:00 客入れ開始。出演準備。(おしゃべりを避け、静粛に。)
- 開 演 6:30 ステージ山台に上る時は足元に注意。(並んだらキャロコロしない。)
- 終 演 8:15 終演後は着替えを素早く、レセプション準備。(第1会議室)
- レセプション 8:45 出口付近にかたまらず、奥の方から平均にテーブルに着く。
- 後片付け 9:45~10:00 みんなで協力して片付けましょう。飲み逃げ、食い逃げ厳禁。
- PM 10:00 解散 有志で二次会、三次会。但しすべてワリカン。又、X'mas会で逢おう。

注意事項

- 服 装 女性 上衣 白ブラウス、黒ロングスカート、ローヒールの黒靴 } 下着は一切自由。
男性 上下黒スーツ、白Yシャツ、黒蝶ネクタイ、黒靴
- 受 付 当日の受付時に、軽食代、レセプション費 合計¥1,000をお納め下さい。
- 精 算 チケット精算の時は必ず、チケット精算用封筒を忘れずに。
- 行 動 当日は役員の連絡、指揮に従って、敏速に行動して下さい。身勝手はつづしを。
- 忘れ物 毎年忘れ物があります。特に楽譜、花(プレゼントのもの)、昨年はロングスカートもありました。



歌のひろば

<本文>

第9合唱団の皆様初めまして……(なんて改めて言うようなことではないかも知れませんが、?) 入団して2年目になりますが、きっと私のことを全然知らない人が居ると思います。(私も同様に) 私は、高崎芸術短期大学の専攻科に在籍して居り、市内で下宿生活をしています。出身は沖縄県与那原町で、わざわざ高崎になどよく人々に言われますが、私自身不思議であります。ニュースに私の書いた文章が掲載されることを思うと、ぞっ!!としますが、私が第9合唱団に所属していた証にと思い……

第9合唱団を通して沢山のひと々と知り合え、そして数々の貴重な体験……(exa 予期せぬドイツからの air mail etc) 私にとって高崎で第九を歌うのは、今年が最後になるかも知れませんが……<作業できなかった、来年もだよーん。編> 合唱は一人よりあっては、いい音楽には仕上がりません。思いますが。(生意気なことを言うようですが) 12月2日の演奏会には、演奏者聴衆共に満喫出来る、音が苦ではなく音楽を……。

ド

イツ民謡は本番でも楽譜を持って歌います。当日は必ず忘れないようにお持ち下さい。又、表紙カバーは、女性は赤、男性は青です。第9はもちろん、暗譜です。今日のレッスンは楽譜なしで練習してみましよう。初に着の方で、歌えない箇所のある方は、あと3日の間、特別自己練習を怠りなく、歌わないうちに曲が終っていた……などという事のないよう全力をあげて頑張りましょう。

冬

冬期レッスンは 1月11日の新年会を皮切りに 1月25日、2月8日、22日、3月8日、22日、4月5日、19日(いずれも木曜日PM6:30~8:30)と隔週で行います。場所は今と同じこの第9練習場です。この冬期レッスン期間中は第9合唱以外の楽しい混声合唱を予定しています。ご期待下さい。5月24日には第9合唱団の総会、又新しい「第9」が始まります。(日程は団員証に記載されています)

'89 第9 X'mas会

日時 12月23日(土)PM6:00
場所 高崎市向原町 ホテルすわ
会費 ¥4,000. 申込みは事務局へ

'90 第9 新年会

日時 1990年1月11日(木)PM6:30
場所 高松町カトリック教会第9練習場
会費 ¥1,000 各自持込歓迎

1989・12・2

高崎第9

No. 27

通巻第251号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

ドイツ公演の成功を今宵再び

高崎第9は音楽文化のかけ橋



現存する世界最古の木橋 カペラ橋

Kapellbrücke Luzern 12

Ving♪

長くて多忙だった一年も早く暮れようとしています。1月19日付のハイドルベルグ市長の正式な招請状を頂いてからは大車輪の毎日が続きました。好きだから歌うという単純な枠組みから、一気に奮り出して、国際的な着P市間交流に遂に発展したのです。重責がなれぬと胸を締めつける毎日の連続でした。いざドイツへ行ける!となった途端、今まで「ドイツで歌おう」と言っていた人が息に姿を見えなくなったりして、目論みの甘さ、夢と現実の狭間をシビラに感じさせられたものです。

幸い強力なスタッフが一丸となって、ドイツ公演の特別レッスンも、会場探しに苦勞しながらも何とかやり遂げることが出来ました。120名を目標に募集した人員をフリーヤーすることはできなかったものの最低限の80名はきっかり確保することができました。結果的にはそのお陰でドイツの学生たちとの交流や、かえって高崎第9合唱団の音楽評価を高めるということにもつながったと思います。

第9に対する芸術性を云々する人もいますが、プロと違って私たちアマチュアは、地域に根ざした音楽文化の裾を広げて行くことがもつとも重要なのではないのでしょうか。それが国際交流となり、人と人の出会いが、より大きな文化を形造っていくに違いありません。その音楽文化のかけ橋として、今日の演奏会も是非成功に導かなくてはなりません。〈田中清己〉

高崎第9合唱団
ドイツ公演に参加して

〈テノール〉塩沢龍範

- ふるさとを離れし愁い遠のきて 機上より見る
雪の山々 (アンカレッジ経由)
- 腕時計を時差に合わせし洋上の機内に 朝の食事運はる
- 第九の曲歌い終りし聖堂に 湧き起る拍手に 元気づいてみつ (ハイドルベルグの大聖堂にて)
- 「歡喜の歌」を共に歌ひしドイツの友 目をうるませて 握手しくれつ
- 遠く暗き地平の果てに オーロラの 淡きかきよい機窓より見ゆ (真中のバルコと空)

今日で終り……ではありません。

高崎第9は年中無休

演奏会が終ると「もう今年の第9は終わった」と思っている方が案外多いのではないのでしょうか。高崎第9は隔週とはいえ冬の固もずっとレッスンを続けています。諸読みの練習などとして新しい第9づくりの胎動の期間です。お友達も誘って是非お出かけ下さい。

これからの予定 12月23日(土)、PM. 6:00 第9クリスマス会/高松町 ホテルすか

'90年1月11日(木)、PM. 6:30 新年会/高松町 第9練習場。

冬期レッスンは1月25日、2月8日、22日、3月8日、22日、4月5日、19日(いずれも木曜日)、通常練習と同様。始まりはPM. 6:30。場所も同じ所です。新規の人団希望者は冬の期間中は団費を頂戴しません。宜任をよろしく。

冬の旅

1990年2月3日(土)

PM6:30開場 PM7:00開演
入場料 800円
前橋市民文化会館小ホール

シューベルト 全24曲

バリトン独唱 阿部 智
伴奏 大熊信彦

1990・1・11

高崎第9

No. 28

通巻第252号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

今年は

高崎市制90周年記念 協賛演奏会

12月15日(土)に決定!



みなさん明けておめでとうございます。毎年、年初に交わされる、決まり文句の言葉ですが、日本人好みのけじめの始まりとして、新たな身もちも引締まるような気分にごせられるから奇妙です。

昨年は、私たち高崎第9合唱団の最大目標の一つであった「ドイツ公演」が内外の高い評価を受ける中で、立派に国際文化交流の役目を果たしました。1980年代最後の年にこの成功を勝ち得たことは、1990年代への新たな希望の光をより一層輝やかしいものとするステップとして、大きく意義づけられることでしょう。

今までは、私たちは高崎第9合唱団という組織の枠内での活動に終始してきましたが、この「ドイツ公演」を機に、行政からも積極的なアプローチがあり、私たちの音楽文化活動に大きな理解を寄せて頂けるようになりました。

特に今年は「高崎市制90周年」に当り、数々のイベントが予定されていますが、私たちの「第9演奏会」もこの中に加えられることになりました。このことは「高崎第9合唱団」創立以来初めてのことで、

昨年12月21日に開かれた第1回運営委員会において、1990年度の演奏会についての諸問題を協議され、第17回演奏会は「高崎市制施行90周年記念協賛演奏会」として行うことが正式に決定されました。これに伴い演奏会日時が12月15日(土)PM.6:30、又指揮は群響の常任指揮者手塚幸紀氏に、合唱については市制90周年に因んだものにして、ということになりました。これについては市からの要望もあり、出来れば市歌も加え恒久的に歌い継がれる曲にして欲しいとのことでした。

更に団費及び入団金についても検討が行われ、団費のみ1,000円値上げすることになりました。これは平常至費の赤字中を少なくするための措置として止むを得ないものと承認されましたが、何よりも団員を増やす努力を怠らないことや組織を活性化するため運営、指導体制についても徐々に若返りを促すことなどが話し合われました。

高崎第9合唱団

上野事務局長 社会教育功勞表彰

1月13日 Pm1:30 中央公民館で

高崎第9合唱団事務局の要として今まで御苦勞して頂いた事務局の上野道昭さんが、この度、平成元年度の社会教育功勞者として表彰されることと決定しました。これで第9合唱団は昨年度の渡辺薫之さんに続き、2人目の被表彰者を出したことになります。

表彰式は来る1月13日(土)午後1時30分より開かれる平成元年度高崎市社会教育大会の冒頭行われます。会場は東本町の高崎市中央公民館集会ホールで、アトラクションとしてはソプラノの高井美知子さんの独唱があるほか、NHKの女性アナウンサーによる講演も予定されています。

高崎第9合唱団としてはこの栄えある上野さんの受賞を祝う為、一人でも多くの参加をお願ひしたいと思います。又この大会を成功させるため、最底10名以上の参加要請も教育委員会からきて居りますので、団員皆さんのご協力をお願い致します。

次のターゲットは ウィーンか?



松浦市長へウィーン市長へ手紙

新しい夢みんなを育てよう

昨年私たちが「ドイツ公演」の際立寄った、ウィーン市より、私たちが携行した高崎市長のメッセージに対する返書が届きました。これはヘルムート・ツルク ウィーン市長から担当部に依頼されたものですが、私たちの国際文化交流もだんだん大きな波紋を描きながら、成長する夢と希望へのチャンスも又々与えてくれる内容です。(以下全文を掲載)

1989年11月13日 ウィーン

高崎市長松浦幸雄殿

高崎第9合唱団に宛して

拝啓、私どもの市長、ヘルムート・ツルク教授より1989年9月29日づけのご好意あみれるお手紙に、御礼申し上げるよう依頼されました。同時に、ウィーン市の文化・音楽課の課長としてより御挨拶申し上げ、両市の芸術家の皆様の将来的な協力が可能となることを、ご期待申し上げます。

当然のことながら、御市公衆機関の各種組織の皆様への情報は何時でも、ご自由にお使い戴きたく存じます。どうぞ、お役にたてることがあれば何なりと、お申しつけ戴きますよう、お願い申し上げます。

取巻 市参事会 ルンダ文化局 住所 フレンドリッヒ シュミット広場5 1082 ウィーン
電話 42804 市音楽課 ヒルデガート・スーエ

1990・1・25

高崎第9

No. 29

NEWS

通巻第253号

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

いつも大きな夢を育てよう

自由な意見を団運営に反映

束ねられた組織めざして

東欧の国々の西政型民主化を成める市民の力は、究極的にベルリンの壁を突き崩し、東西冷戦の構造が、今大きく変わろうとする轉換機に立っています。フランス革命からちょうど200年目に起きたこのヨーロッパの情勢変化は、第2の革命と呼ばれるのにふさわしい劇的な変化でしょう。そしてこのような激動の最中、1990年の新しい幕が切つて落とされました。ソビエトとも含めた東欧情勢がこれからどんな形で定着するのか、その行方を占うのは難しいことですが、一つだけはっきり言えることは、どんな社会体制であれ、人間の自由を奪うことは絶対出来ないということでしょう。

「民主化」という言葉はその字が示すように、私たち一人一人が中心になって作られる社会のことだと思います。その社会では、それぞれの人々が自由に自分の意見を述べ合おうと共に他の人の意見も尊重しながら、お互いの幸福を求め合うということでしょう。これは家庭においても、地域、サークル、国家においても、すべて同じことが言えると思います。

私たちの第9合唱団は今年で17年目を迎えます。この17年に及ぶ足跡の中でもいろいろな出来事があり、必ずしもすべて民主的に運営されていた時はありませんでした。そういう苦い経験を一つずつ克服してきたことが現在の第9合唱団を形作っているのですが、この組織の将来への展望を考えた時、もっともっと開かれた組織にしなければなりません。そのためには、団員各自が積極的に団運営に携わる意欲を持つ必要があります。誰かに任せて置くのではなく、自分の意見をはっきり開陳して、団の運営に反映させることが大切です。

高崎第9合唱団は、歌いたい人だけが集って歌っていれば良い——という音楽団体ではありません。ベートーヴェンの第9という音楽を通じて、より豊かな人生を形成する生涯教育の場として捉え、それを社会に広めていくという使命がその根底にあるのです。音楽芸術を追求しながら、人と人との出会いを大切に、いつも大きな夢を育て、希望に満ちた団体をみんなの力で作り上げましょう。昨年のハイデルベルグにおける「ドイツ公演」は再び国際交流の夢を大きく立えています。創立20周年イベントとして今から団員の意見の交流をはかっていきましょう。

今年の演奏会 12月22日(土)に変更

向合せには 間違いないようにして下さい。

1月11日付高崎第9ニュース第28号で今年の第17回演奏会の日程について、運営委員会の決定として12月15日(土)とお知らせしましたが、その後群馬交響楽団より12月22日(土)に変更して頂けないかと申し入れがありました。これは、群馬の東京公演が12月15日以外ではどうしても会場が見つからないため、是非高崎の日程と振りかえて欲しいというものです。

当合唱団としては運営委員会の決定でもあり、簡単に変えられないと返答していましたが東京での会場確保が緊急を要することから、青森団長と協議の結果、この日程変更を認めることにしました。運営委員会には次回の際に「事後承認」をお願いする予定です。従って今年の演奏会は12月22日(土)となりますので、パンフレット等に対するお問合せなどがありました時は是非お問い合わせのないよう御説明をお願いします。



お待ちせ！ ドイツ公演記念誌

2月4日(日) PM 2:00より刊行会
東武飯店で

'89年9月29日、西独ハイデルベルグで発行したドイツ演奏会に参加した団員の声を綴った「記念誌」が、若い団員たちの努力により一冊の文集としてまとめられ、参加者をはじめ、関係者に配られます。この記念誌の製作に当ってはドイツ旅行に参加出来なかった新島修さんなども協力して完成に至ったものです。又、何よりも評価したいことは、この記念誌の企画、原稿集め、編集、ワープロなどの一切を若い団員たちが独自の活動として行ったことです。

このドイツ公演記念誌の刊行会は来る2月4日(日)午後2時より高崎駅西口前の東武飯店で行われ、参加者それぞれに手渡されることになっていますが、私たち第9合唱団の足跡を記録したものと、貴重なものとなるでしょう。この会に参加を希望される方は(ドイツへ参加できなかった方も)事務局までお申込み下さい。

社会教育功労章受賞の上野事務局長

また1月13日、高崎市教育長より社会教育功労により表彰された上野道昭事務局長の受賞のお祝いとして刊行会と同時に、永年第9合唱団の陰の力として団の運営を支えて来られた上野さんの御労苦に感謝したいと思っておりますので、沢山の皆さんの参加をお願いします。

高井美知子の バレーコンサート

2月14日(木) PM 7:00

ソプラノ 高井美知子
ピアノ 岡本素津子
¥3,000 (ケキ・お飲物付)
下野道町フランス菓子を「サベニ」
定員 40名様 Tel. 25-0312

1990 2・8

高崎第9

No. 30

通巻第254号

NEWS

高崎市弓町74 上野道昭方

BEETHOVEN
SOCIETY
TAKASAKI

更に今一歩

社会のために何ができるか 至福への道を求める第9

1月31日から降り始めた雪は今冬2度目の大雪をもたらしました。雪国ならいざしらず、年に数回程度の降雪しかない奥平野御の交通は途端にマヒ状態に陥ってしまいました。普段はマイカーに頼っている人も、凍石に事故を恐れてか、バスで通勤した人も多かったようです。近くの人々は徒歩で出勤する風景も見られました。歩道での転倒事故もあり、救急車のサイレンが終日鳴り止まなかった気がします。

人々が生活の利便さを求めて作りあげてきた都市も、僅かに降り積った雪のためにその機能が一時的にせよ簡単に停滞を余儀なくされてしまう現実を見ると、私たちの生活が砂上に築かれた樓閣なのではないか、などといふ余計なことまで考えてしまいます。

でもこの降り積った雪の道を歩みながら、いろいろなことに気付かされました。歩道の前をきれいに除雪してある家、全く数日も放置してある家、さまざまです。しかしそんな道を歩みながら、「あ、この家に住んでいる人は、随分心やさしい人たちだなあ。」とか、「此処の家は、全く隣近所にも無関心のような。」とかいろいろ憶測させられてしまいます。そんな形だけで物事を判断してはいけないとは思ふものの、私たちが社会で暮らしていく以上、その社会をより良いものにするための義務もあるのではないか、などといふ考えてしまうのです。

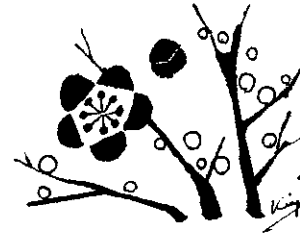
雪かきやスコップがないため、ちり取りで除雪している奥さん、マンションなどではスコップなど必要ないのでしょうか。でもちり取りでも…という心根に泣かされます。その方の住いたちまで目に浮かんでくるようです。

第9合唱について同じようなことが言えるのではないのでしょうか。自分の好きで歌っているのは良いとしても、更にそれから今一歩踏み出してみましよう。自分だけでなく、まわりの人も見えてくるでしょう。そこには小さいながらも「第9」という社会があります。その組織の中で、大勢の仲間たちのために、自分は何ができるだろうと考えて下さい。そのことはきっとあなたの心を豊かに彩り、人生の至福へと導いてくれることでしょう。

高崎第9合唱団15周年記念ドイツ公演

記念誌刊行会

Hidelberg の思い出話に花 — 夢よふたたび



2月4日立春の日、小雨はうつく肌寒い日でしたが、ドイツ公演のすべてを記録した記念誌の発行を祝い、35名の団員が、高崎西口駅前東武飯店に集まり、昨年9月29日に西独ハイデルベルグで行われたドイツ公演の思い出話に花を咲かせ、この夢を再びと心は20周年への期待で一杯でした。

この記念誌は、高崎第9合唱団のドイツ公演に当り、この快挙を記録に止めるため、若い団員を中心に企画され、旅行日程はもちろんのこと参加者の声、訪ね歩いた街の案内、更には旅のエピソードまで、思い出の写真や楽しいイラストも含めて編集された本格的な装幀になる60頁の本?として出現しました。

編集委員は S 新祐祐美子、有貝松代、引田貴美枝、A 榎原由美子、T 新島修、松本博嗣、吉井秀明、B 有阪保孝の若手8勇士。いずれも将来の高崎第9を背負って立つ前途有望な若者ばかりです。チームリーダーの吉井君をはじめ、仕事の都合でドイツへ行けなかった新島君の活躍などもあって誰もが驚く程の出来栄です。しかもすべて手廻りで製本を本取に任せた他は、ワープロ、イラスト、資料集め、編集も全くの素人とは思えない立派なもので、この集いの努力に参加者一同から感謝と賛辞と、さやめな花束が贈られました。

参加者の中には、東京、足利、本郷と普段顔を会わせられない仲間も駆け付け、久しぶりの再会にドイツの思い出話に花が咲きました。そういった会話の中から、毎年公演記念日の9月29日に飲み会をやらうとか、団創立20周年記念イベントは再び海外への雄飛を目指し、新年度からは積立てをしようなどいろいろなアイデアが出されました。

こうした交流の中で最も強く感じたことは、それぞれの人が自主性を持った積極的な発言をしていたことです。渡独前は「役員さんに連れて行って頂く」ような風潮でしたが、今は「ドイツ公演」の成功に裏打ちされた自信が、新たな希望に向かって生き生きと、輝きはじめたのでしょうか。高崎第9合唱団はこういった人々の心を大切にしていきたいと思っています。またこの刊行会に先立ち、去る1月13日に高崎市教育委員会より社会教育功労表彰を受けた、事務局の上野道昭さんに対し、お祝いの花束と記念品を贈り、第9合唱団の活動源に感謝の意を表しました。

次の
レッスンは 2月/22日です。

案譜は忘れずに御持参下さい。

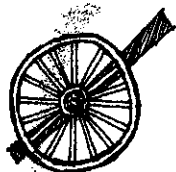
1990・2・22

高崎第9

No. 31

通巻第255号

NEWS

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI全国津々
浦々から

<バス>上野道昭

5,000人の第9? このとてつもないような人数での合唱はと思いつつ初めての参加、お祭りではと思いつつ参加であったが、国技館に入った途端、何か分かったような気になった。それは、ひとつ「もっと快い響きがあるわけだ」の詩とこのメロディに酔いたい者たちの集いである事だったのである。

全国からの参加。北は釜石、南は福岡からの参加であのハモニーを奏でる心の和は人間の感激を頂点に持って行った力を我々に知らせてくれるものであった。

すべての人々を結びつける合唱であることの確認が身をもって出来たということが参加の最大の意義であった。一人でも多くの人が参加できることが善むをより大きくするものであると思った。

2月18日(日) すみだ第9へ行ってきました。

5,000人の第9参加特集!!

初めて「5,000人の第9」に参加して、あれだけの人数をまとめていく、スタッフの苦勞をなしたと感じました。

歌ってみて感動というより意外にオーケストラの音がよく聞こえなと、割にさめた感想を持ちました。でもいろいろな地方から来た人と、いっしょに歌う。ただそれだけで楽しいな、とも思いました。

スタッフの苦勞
ひしひしと

<ソプラノ>有貝松代

日本全国から集った5,000人の歌い手と5,000人の聴衆が江戸は両国の国技館に集って行われた第6回のすみだの第9に参加した。

ベートーヴェンを目指した全員の集中力と個人と個人の触れ合いが印象的であった。鈍行列車に乗ったのも少し振りで、短い時間ながら旅を味わい、そして何よりも打ち上げの一杯がうまかった。

<バス>渡辺義之

打ち上げの
一杯のうまさ!

早起きは満足のもと

第9合唱団のプリンセス(というも悪い)

<ソプラノ>新井祐美子

ファンの皆様、お待たせ致しました。高崎第9合唱団のプリンセス、新井祐美子です。

今年も松本の茂さんに当然の様に出席させられてしまった5,000人の第9。去年は歌うのに一生懸命で、ただ緊張していたら終わってしまったという感じでした。今年は

去年よりは心の余裕が出てきて、あのものすごい『音』を感じる事が出来た様に思います。

高崎第9合唱団の中にも色々な職業の人がいるという面白味がありますが、5,000人ともなると、それも半端じゃなく、年齢まで幅が広がって来て、小学生まで参加しているのですから気持ちもはずんでしまいます。寒い中、早起きをして行っても、帰って来る時はやはり大きな満足感が得られます。

来年は、解団式の時に大人数で手を振る快感を味わいたいナ ♡~~~~

第9に入団して4年、一度「すみだ5,000人の第9」に参加したいと思ってましたが、今回参加が叶い胸を張って思いきり歌い揚げてきました。

今年の参加者5,300人以上の人達が指揮者の元にまとまって歌い揚げた事は壮観の一途でした。

<ソプラノ>高橋礼子

たまたま人されどちん

初めての参加で国技館の反響の長さ、5,000人の合唱とで、これで合唱になるのだろうか……?と不安になったが、指揮者の太っ腹とオーケストラに引込まれて、最後までなんとか歌うことができた。

日本各地から、5,000人も人がよく集ったと感じた。(さすが東京!)

新島修<テノール>

来年はもっと多くの参加を!

<テノール>松本茂晴

春を思わせる暖かな日差しの中、又今年も来てしまったという感じで国技館の中にいる。第9の歌い初めであり一年のスタートに値するビッグイベントとして定着しているこの演奏会に参加できることを喜びたい。

遠くから参加している団体の中に馴染みの顔を見つけ、た時の嬉しさは合唱(サ9)をしていて本当に良かったと思う。ドイツに行った時の懐かしい人にも巡り逢えて又一つ幅が広がった感じがする。でも11人は淋しい。来年はもっと多くの人が参加するようお願いします。

次のレiss
ン日は...

3月8日, 22日

PM. 6時には都が閉じます。
時間には遅れぬように集まりましょう

1990・3・8

高崎第9

No. 32

NEWS

通巻第256号

高崎市弓町74上野道昭方

BEST JOY VAN
TAKASAKI

第9の青春

みんなで冬眠者を起こそう

組織拡大めざして

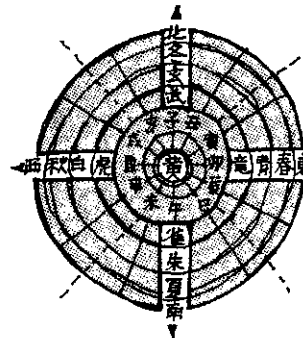
上州では通常2月がもっとも寒い「からっ風」の季節と言われてきました。ところが今年は平均気温でも2.9度も高く、東京では降雨が多かった所々もあって、2月中に乾燥注意報が一度も出なかったのは観測史上初めてのことです。又日照時間は平年の1/2程度ということですから、陽の光に恵まれなかった灰色の2月でした。

地球の温暖化が及ぼす環境変化が具体的な現象となって我々に覆いかぶさって来ているのは間違いないようです。科学文明の発達はいわゆる私達の生活に限りない利便をもたらしましたが、その代償は我々がますます住みにくくなる環境破壊という形で現われています。地球にとってはそれこそ危急存亡の時に当たっているのではないかと心配です。若し我々がノストラダムスの大予言にあるように1999年に地球は滅亡してしまうのではないかと、本気で考え込んでしまったりします。

それでも3月に入ると陽射しもめっきり明るく、春の息吹が生命のときめきをたずさえてやって来ます。陰陽五行説では冬は玄(黒)、春は青、夏は朱、秋は白、その季節の装い目を土用として黄の五色を当てています。玄人と書いてくうとと読みます。青春、朱夏、白秋などの言葉は季節と色を組み合わせたものであるのがおわかりでしょう。

冬眠していた団員の皆さんも手足を伸ばして大きな声を出して歌いたくなる季節でもあります。そんな冬眠者を一声かけて、みんなで起こしに行きませんか。既にお知らせしているように、今年の演奏会は、「高崎市制90周年」の協賛演奏会とすることと決定されています。そのための企画もいろいろと検討されていますが、できるだけ多くの仲間を募集し、楽しく素晴らしい演奏会を創造していきたいと思っています。

高崎市ではこの市制90周年を契機に西暦2000年に向けて「2000年委員会」を発足させ、オ9合唱団からは、末羽洋子運営委員が幹事として高崎市より委嘱されました。これから10年先の21世紀への展望の中で、我々が追って来た音楽文化活動の位置づけが益々重要な役割を果たすことになりましょう。1人でも多くの団員に呼びかけ、組織を確立しよう。

音楽文化の創造は
自由な交流から

私たちが昨年の10月、念願のドイツ公演旅行から帰国して僅か1ヶ月余、11月9日に東西冷戦の象徴であったベルリンの壁が崩壊し、民主化の嵐は東欧6ヶ国を席捲したばかりでなく、世界のあらゆる国に大きな衝撃と様々な変化を与えました。

私たちが数年前、ドイツ公演の話が、未だ夢物語りとして話題に上っていた頃、「東独で、西独のオーケストラを使って、私たちが合唱したら東西両独の交流に一石を投じることができるのではないかと真剣に考えたことがあります。たゞそうした考えは単純に、「現在の冷戦構造が、何のきっかけで、平和への橋口が拓かれるお役に立ちたい。」と願う一市民としての理想的希望として想い描いたものでした。

そんな甘い考えは第2次世界大戦以降40数年も平和が続けられてきた日本に居るからこそできることなのかも知れません。もちろん国際間の緊張が、そんな簡単な橋口でほぐれる位なら、もともと緊張関係など存在し得ることはないでしょう。でも私たちがそう考えたことは、自由な交流があってこそ、お互いが理解し合える基盤があると確信していたからです。

東欧の民主化が雪崩の勢いで広がったのは、自由を求める民衆の方でした。それと共に、独裁者が次々として姿を消し、世代の交替を告げています。意味合いは全く違いますが、日本の政治家も新旧の世代交替にさしかかっています。それは必然的な時代の流れであると同時に組織の活性化でもありましょう。私たちの音楽文化運動にしても同様なことがおけるといえます。

高崎第9合唱団は、ベートーヴェンの交響曲第9番一筋に歌ってきましたが、毎年同じ曲だけを歌うというのも実には大変なことです。いくら名曲とはいえ飽きてしまうものも止むを得ません。そこで第14回演奏会から、オ9以外の合唱曲も加え、他の合唱団とは違った創造的な演奏会をつくり上げています。こういった事が出来るのも団員の声や、聴きに来て下さる市民の声などに積極的に耳を傾けていればこそ……だと思います。

お互いがお互いに自由に話し合えること、そして言い合うことだけでなく、それぞれの相手を尊重し合うことが今最も求められているのではないのでしょうか。高崎第9合唱団では毎年5月総会を開いていますが、これはその年の団の進路をみんなで決め、その目標に向って、音楽文化の創造を目指して行くものです。そういう意志を持って私たちの第9合唱団を育成するよう、みんなの英知を結集しようではありませんか。

<K>

1990・3・22

高崎第9

No. 33

通巻第257号

NEWS

BEETHOVEN
SYMPHONY
TAKASAKI

芸術は長く、生命は短いというが、長いのは生命だけで、芸術は短い。芸術の息吹きが神々のところまで高められるにしても、それはわれわれにとってつかの間の恩恵にすぎないから。(1820年) L.V. Beethoven.

ベートーヴェンの初演は5月7日

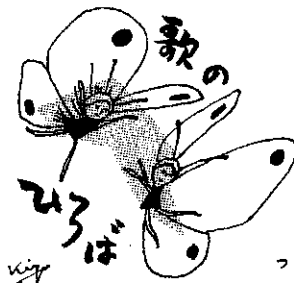
「われわれが欣し、そして感ずること」

1824年5月7日—ベートーヴェンの交響曲第9番がウィーンのケルントナート劇場で、ベートーヴェンとウムラウフの2人の指揮者によって初演された日である。日本では第9の演奏会が年末に集中し、暮れの風物詩として俳句の季語にも用いられるほど定着した感があり、年末にベートーヴェンが特別な意味合いを持っているのではないかといった妙な誤解を世間一般に与えていることも事実である。

このウィーンの演奏会は大成功をおさめたが、既に耳の聴力を失ったベートーヴェンは拍手が全く聴こえず、見かねたフルト歌手ウーナーが手を取って聴衆の方へ向け、そこで、やっとベートーヴェンは、この演奏会の大拍手を見ることができた、という話はあまりにも有名である。

演奏会の成功にも関わらず、この音楽会から物質的なものは殆んどベートーヴェンの手には残らなかった。「われわれが欣し、そして感ずること、すなわち、高潔な人間のもっとも本質的な要求にのみ芸術形式をあたえること」(ルドルフ大公宛書簡)第9の本質をこれ程明確に語った言葉はない。

1827年 死の3日前最後の遺書を書いたのち、枕頭のシトラ・マブロイニングに向かって「諸君喝采したまえ、喜劇は終わった!」と云い、3月26日午後6時雷鳴の中でこの世を去った。



マクロの視点で

〈副団長〉 田中 清巳

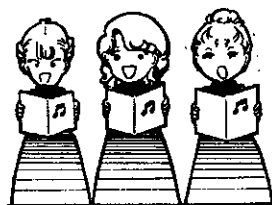
1980年代の最後の年、中国天安門広場で起こった民主化の嵐は、武力によって封殺された。しかし、この出来事は世界中にショックを与えたのと同様にその情報は、東欧の民主化を促す大きな原動力となったとも云われている。

私たちがハイデルベルグ公演から帰って僅か1ヶ月余り後に鉄のカーテンの象徴であった「ベルリンの壁」が、一夜のうちに崩壊。ルーマニア、チェコ、ハンガリー、ポーランド、東独、バルト三国、ソ連など、一党独裁体制が民主主義にとって美らうとする激動の時代へ突入した。

1990年代は劇的な暴明けを迎えたが、この大きな変化は単なる政治革命に止まらず、これからの世界はすべてのジャンルに於ける変革を余儀なくされるだろう。余儀なくさうより、これは積極的に歓迎すべき変革と捉えることが本旨であろう。ECなどに見られるヨーロッパ体制がどのようになるかは別としても、それぞれの国境が解放される方向は間違いないと思われる。そこには物流はもちろんの文化交流は今までより以上、国際間の協調を強めるきずきとなる。

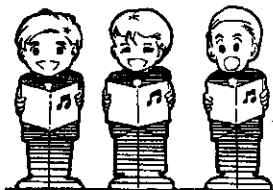
海に囲まれて国境線を持たない日本も最早強国を守ることができない情勢になっているのは至る所摩訶不思議な周知のとおりである。従ってこれからは好むと好まざるに関わらず国際化の波の中に、私たちの日常生活も置かれるようになるだろう。そういった意味では高崎第9合唱団が昨年行った「ドイツ公演」は文化交流の国際化に先鞭をつけたものとして高く評価されてよい事柄である。

家庭の中からも、日本の中からも世界を、あらゆる視点からマクロに向って目を見開こう。ベートーヴェンの第9はまさに宇宙の視野で人間至高の「歓喜」を歌いあげている。高崎第9合唱団が21世紀へ向かう足跡の中で、1990年代をどう生きるのか、今から真剣に考えなければならぬ。団員の英智を集めより素晴らしい音楽の創造を目指して行く為に。



でかん合唱団
ファミリーコンサート

4月15日(日) Pm.2:00
整理券 ￥500
高崎市文化会館大ホール



4月7日(土)は パーツといこう!

第9お花見会

会費 たったの ￥1,000



PM5:00 高崎公園池の西側 集合

雨天の時は野外音楽堂へ集ってから
屋根付会場へ御案内致します。

1990・4・5

高崎第9

No. 34

通巻第258号

NEWS

BEETHOVEN
SYMPHONY
TAKASAKI

若人の活躍に期待

未知との遭遇には冒険心も必要

—目的意識を持つて—

今夜とあと1回(4月19日)の練習で1989年度のすべての練習が終り、5月24日の総会を境目に1990年度の活動が開始されます。

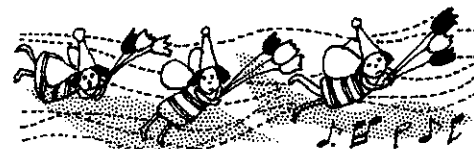
1989年度は高崎第9合唱団にとっては画期的とも云える年でした。否、私たちの合唱団というはみりてなく、高崎を取り巻く地域の音楽文化に大きなインパクトを与えた年といっても良いでしょう。それは言うまでもなく、あの「ドイツ公演」の成功でした。

最初は誰もが「(ドイツで歌えるなんて)出来る訳はないけれど、夢があることは良いことだ。」程度にしか受け取っていませんでした。何故ならそれまでの合唱団は「第9を歌いたい」又、「歌ってられれば、それだけで充分」といった自己満足の域に止まって、団としても、長期的なビジョンを示すまでに至っていませんでした。しかし、10周年記念のN響との演奏会を契機に、団の社会的存在責任の自覚が高まり、音楽文化運動の進め方にも目的意識を持つて取り組むようになってきたと思います。

「ドイツ公演」はまさにそういう意識の集積がもたらした貴重な成果だったと云うことができます。これはドイツ公演に参加した団員だけでなく、留守を預かった多くの団員たちの心が一つになったからこそ、の成果なのです。

高崎第9合唱団のこの歴史的な試みの道歩過程では、様々な批判や評価もありましたが、未知との遭遇には冒険心も必要です。反面冷静な、しかも適確な判断も要求されます。これらの事が一つ一つクリアされてきた結果があの予期以上の成功をもたらしてくれたのだということ銘記しましょう。

若い世代の団員も随分と成長してきました。ある時期に於ては、「第9の灯を消すな」といった悲愴感に溢れた時代もありましたが、活動の中心が若い年代に受け継がれて行くことは、高崎第9合唱団や高崎地域の音楽文化の振興にとっても大いに歓迎すべき事です。激動の時、未来を見据えた若人の活動を期待します。

5月24日(木)は
'90総会と

お楽しみ ミニ・コンサート PM 6:30~

5月24日(木)は高崎第9合唱団の総会です。この総会は団の規約により毎年一回5月に開かれることになっており、1年の総決算を行うと共に、新しい年の運営方針をみんなで決め、活動の目標を定めます。運営委員をはじめ事務局などの役員も新たに選任されます。いつも同じ人たちに任せると、長い間に組織の硬直化が起り、うまく活動出来なくなってしまうことがあります。こういった弊害を避けるにはやはり、団の中で積極的かつ自主的に団の仕事を手伝って下さっている実績のある方々を推薦して頂き、新役員として総会に提案していく必要があります。皆さんの身近なところから適任と思われる方を是非御薦め下さい。

総会終了後は、第9恒例のミニコンサートが開かれます。これは主に指導者の先生、ピアニストの方々に演奏を行って頂く楽しい企画で、第9ならではのミニコンサートです。もちろん、入場料は只で普段とは異なった先生方の素顔が見られるのもこの総会を逃がしては絶対お目にかかれせん。又、団員の中にも音大の出身者や、勉強中の方かなり居りますので、これらの居入りも大いに歓迎されます。

6月7日(木)から'90年度の練習

新年度の団員受付は総会の日にも行います。

総会(5月24日)後、6月7日の木曜日から毎週のレッスンが始まります。それまでには、新役員や指導者によって、新年度の実体案が決められ、第9以外の演奏曲目もほぼ決定の段取りとなります。今年は特に高崎市政施行90周年記念協賛演奏会ということで、合唱曲については、今までより増える可能性があり、団員募集も強かに推し進めなければなりません。従って事務処理も早目に行いたいと考えて居りますので、既存団員の団費納入については、なるべく総会当日の合宿まで行って頂きたいと思います。



暖冬要変は桜の南花にも大きな影響を及ぼし、当団が予定していた4月7日より1週間前にピークを迎えてしまった。この分では「花見」ならぬ「葉見」になる公算大だが、予定通り高崎公園で行います。

4月7日(土) PM 5:00 高崎公園集合!! 会費1,000円、雨天決行

1990・4・19

高崎第9

No. 35

通巻第259号

NEWS

BEETHOVEN
SYMPHONY NO.
TAKASAKI

90年組織活性化を軸に

4年後には再び海外演奏を!

4月10日(火)PM6:00より第2回運営委員会が、ターミナルホテルのバンケットルームで開催。5月の総会に提案する議題の内容が審議されました。1989年度においては、団創立15周年記念事業として取り上げた「ドイツ公演」が立派に成功し、第9合唱団の歴史に輝かしい頁を飾りましたが、同時にこれを機として、団組織の活性化をはかり、永続的な音楽文化運動の旗手としての役割りを多くの団員に担ってもらえるよう、新年度の運営体制を整えていくことになりました。

このため指導者についても若干の交替をはかり、従来のとは異った視点での「第9の創造」に取り組む方向が打ち出され、総会に提案出来るよう、諸先生と接衝を続けています。これにより、第9合唱団が更に大きく躍進する足掛りとなることを期待されますが、団員個々人も魅力ある団づくりに積極的に参加する覚悟が要請されます。

総会への提案案件は、団規約に沿って提案されますが、その軸となるのは

1. 1989年の通算報告
2. 1990年度の運営方針
3. 予算・決算
4. 新年度役員選出

などです。このうち1989年度の総括については、ドイツ公演の成果や上野事務局長の社会教育功労表彰や、今まで永年指導された先生方の功績などが盛り込まれるほか、組織マンネリ化の打破、運営の責任分担化の反省案などが列挙されることになっています。

1990年度の運営方針としては、市制施行90周年事業への協賛、組織強化への取り組みなどのほか、創立20周年記念イベントの具体的目標として「ウー・ンでオウ・ン」のキャンペーンを掲げることにしています。私たちの「第9合唱」が地域文化に根ざしながらも、国際交流を積極的に行うことで、ベートーヴェンの「すべての人々は兄弟になる。」という理想に少しでも近付きたいという意志を表明しようということです。5月24日(木)PM6:30の総会には一人でも多くの友達や家族を誘って、1990年代のスタートを切りましょう。



第9お花見会

桜の花は残っていた。

三味線伴奏で合唱?!!

4月7日(土)夕刻、高崎公園に約13名のそうそうたる顔ぶれ? 明かるいうちから、松本事務局次長の設営による陣取り。散り残る桜の木の下に13畳敷きのビニールシートを敷き、コピー用紙の空き袋を座布団がわり。これもまたダンボール箱をテーブルに買い出し部隊のあれやこれやのご馳走を所狭しと並べたて、すべて使い捨ての紙皿、紙コップ。色気なけれど食い気が先。花より団子とはこのこと。普段のしとやかさかなぐり捨て、乾杯の前に早やコップのビールが空になる始末。何れともあれ、乾杯に滑りつけ、グラッパの天ぷらに舌鼓うつ頃宵閑せまり、ライトアップされた桜の花の盛り過ぎたとは云え、その美しさ、わが第9の桜花に優るとも劣らぬ風情。ふと気がつけば、我が団員、ライトアップ無く顔面たちのおぼろけ、只声のみさんざめきて、せめてもの救い。いくら飲めども花冷えのむしろ、入れたからには出さねばならぬのも、これ又宿命。立ったり座ったり、円座の動き激しく、常にも増して酒量はかどり、酒、焼酎、ある物ごとく痛飲暴食。どうするうち、何やら妙な三味の音。散りばめられた桜吹雪をみきわけて「えーい。お前さん。」くるもの刻には未だ早い。春宵一刻価千金。かくて花見へ流しの出現。早速呼び込む炭焼さん。景気づけにと東京音頭。知っている歌は数々あれど、カラオケ風の悲しさか、字幕なしにはあれが読めず。まさか第9が三味線を歌えるはずも、わけも無し。少々周囲は騒々しいが、さのさ、節々、四拍半。三味の醍醐味ちよひり触れて来は唱歌の大合唱。「げに一刻も千金の眺めを何にたとうべき」春のうららの高崎公園。恒例第9お花見の一幕。チョン! ご粗末さまア。



5月24日(木)PM6:30

第9総会と

ミニコンサート

高崎カトリック教会第9練習場で総会を高崎第9合唱団の最高の議決機関です。1990年の第9を育てるのはあなたの声です。併せて楽しいムードのミニコンサートも開かれます。

永い面ご愛読ありがとうございます。

＜田中 清巳＞

N響と歌った第10回演奏会の時から満7年間、練習日には一度も休まずこのニュースを書き続けて来ましたが、今号を最後に来年度からは若いスタッフにバトンタッチいたします。単なるお知らせ版でなく、団員の交流の場となるよう意を注いだつもりですが、ご満足いなかた実も多々あったこと、ご容赦下さい。お陰で沢山のの方々から激励を頂戴したり、自分なりに充実した時を過ごせたことを感謝して居ります。これが第9の長き伝統として継承されれば望外の喜びです。永い面有難うござります。



あとがき

とうとうやりましたね、第9ドイツ公演！しかも大成功で！！この公演の成果はいまじわりじわりと高崎第9合唱団の評価を高めています。「ドイツ公演など夢のまた夢」など一蹴された時もありましたが、理想は高く掲げ、そこに到る一歩一歩の積み重ねを大切にしてきたことが「夢の実現」の原動力になっていたのではないかと思います。この「高崎第9ニュース」はその一歩一歩の記録です。練習日には欠かさず発行して来ましたが、ペラ紙は多分に一過性の要素が多く、なかなか記録として残すことがむずかしいので、一年分をまとめて縮刷し団員各位にその都度無料配布してきました。今回で7冊目になります。

こゝまで休まず発行できたことは、自分自身の思い出もさることながら多くの団員の協力があつたからこそです。これから皆さんの声を積極的にこのニュースに反映して欲しいと思います。

「夢のドイツ公演」も終つて見るとこれまた夢の中の出来事だったようにも感じられますが、自信に裏打ちされた高崎第9の国際交流はもう次の「ウインズの第9」に向つて胎動を始めています。若い力がこの「夢」をきつと実現してくれることと期待しています。そして「高崎第9ニュース」も1990年度からこれらのスタッフが新しい紙面を創造してくれることになっています。空白のスペースにどのような歴史が刻まれるか、今から楽しみです。

＜田中 清巳＞

